

La Voz de Guipúzcoa

Domingo 8 de Febrero de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.057

RECONSTRUCCION DE ESPAÑA

LA POLITICA EN EL CAMPO

por José Díaz Fernández

Creo que confiamos demasiado la solución de los problemas políticos urgentes de nuestro país a procedimientos que tienen bien probada su ineficacia. Es decir, hay que renovar la técnica política, someter a revisión los sistemas de proselitismo y propaganda, intentar por primera vez una saturación ideológica del cuerpo nacional. Las antiguas izquierdas han sufrido el enorme error de utilizar en la lucha los mismos medios de los partidos gubernamentales, por lo menos, no han inventado otros, y a estas alturas siguen fiando la transformación de España a los Comités electorales y los caídos con bandera roja y tapete verde.

Claro está que solo a los hombres de la nueva generación corresponde poner en juego recursos inéditos de acción política. Sin perder de vista el objetivo inmediato es lícito, y más que lícito, indispensable iniciar campañas de más vasta resonancia que los mitines tradicionales o las visitas de carácter pre-electoral. Hay que actuar directamente sobre la masa rural, revelando sus problemas inmediatos y desviando su mayor preocupación del interés localista que autoriza los más resguardantes contubernios y reanima las influencias cacaíquiles. Se trata sencillamente de dar a cada ciudadano una conciencia y un anhelo. Cosa difícil, no cabe duda, pero de tan fuertes posibilidades y tan definitivos resultados que puede movilizar en poco tiempo la inerte voluntad de lo que hoy se llama hiperbólica opinión pública.

Hasta ahora en los distritos rurales, que son los que pesan en un Parlamento como los que han venido haciendo en España, los candidatos sollicitaban el voto a cambio de una serie de mejoras locales que los caciques o sus apoderados catalogaban a la hora de las elecciones. Un pueblo entero delega sus derechos a intervenir en los asuntos más graves de la nación, a cambio de una fuente o de una carretera. Es decir, a un servicio público que el Estado tiene obligación de atender se le daba carácter de concesión. Mientras tanto, el fabriego seguía pagando sus rentas feudales y el jornalero percibiendo sus salarios miserables. El hombre español ignora que a

cambio de un servicio vecinal, pone en manos del Poder la explotación del hombre por el terrateniente, el monopolio de la enseñanza por una clase privilegiada, la facultad de disponer de los ciudadanos para las guerras provocadas por la especulación plutocrática. No solo aquellos atributos de su personalidad civil como miembro calificado del Estado, sino su economía particular y su albedrío espiritual para el porvenir, lo entrega el elector en manos del cacique o de sus representantes indirectos. Esto, naturalmente, lo ignora totalmente el hombre del campo pues se le ha hecho creer desde siempre que en unas elecciones no se decide más que el recargo de la cédula o el impuesto de los consumos. Y esto es precisamente de lo que hay que imponerlo haciéndole comprender que de su voto político puede depender en cierto momento que él deje de ser un esclavo del señor de la ciudad y que sus hijos puedan llegar alguna vez a ser dueños de la tierra que trabajan.

La nueva generación de las izquierdas pide y debe echar sobre sí la responsabilidad de esta obra que dará a la vida española una fisionomía distinta. Hay que estudiar el problema de latifundios y minifundios, acudir a las sociedades agrícolas para darles finalidades distintas, instalar escuelas y bibliotecas rurales servidas por jóvenes de espíritu cultivado y de tendencia reivindicadora. Demos trarle al hombre innominado de la aldea y de la montaña que él puede ser dueño de sus destinos y tiene fuerza y derecho suficiente para acabar con un régimen de feudalismo político y de oligarquía social.

En cada capital de provincia hay jóvenes de la nueva generación capaces de emprender esta labor de cultura política, que no tiene nada de empirica ni de abstracta, sino mucho de urgente y de concreto. No se trata de esa ingenua teoría de la ilustración campesina a base de enseñar las primeras letras a los chicos cuando se mueren de frío o no tienen qué comer. Se trata de enardecer a los hombres y de enseñarles que la justicia social depende de su propio esfuerzo.

(Prohibida la reproducción)

La vida oficial

El Consejo de Estado

El presidente mejorado. - Hablan los ministros

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

DISPOSICIONES OFICIALES
La «Gaceta», en su número de ayer, publicó, entre otras, las siguientes disposiciones:

Autorizando al ministro de Hacienda para que por el Tesoro se anticipe al Consejo Superior Ferroviario, para obras y mejoras, hasta la cantidad de cincuenta millones de pesetas, que serán reintegrados con el producto de la emisión de Deuda ferroviaria, para la que está autorizado dicho organismo.

Disponiendo que a partir del 25 del actual, comiencen a funcionar nuevamente los Juzgados de Primera Instancia de Amurrio, Cervera, Cabuerniga, Alcántara, Muguer, Fuentehuico, Cariñena y otros, hasta 16,

que fueron suprimidos por la Dictadura.

DESPACHANDO CON DON ALFONSO

Ayer por la mañana, acudieron a Palacio para despachar con don Alfonso, los ministros de turno, que eran los de Fomento y Economía. A la salida, dijo el señor Estrada, que entre los decretos más importantes que había sometido a la firma, figura el relativo a la disolución del Consorcio Residencial.

Por su parte, el ministro de Economía manifestó que había sometido a la firma la concesión de numerosas cruceñas del Mérito Agrícola. Entre los agraciados figuran 25 ingenieros agrónomos.

LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno, muy aliviado de la dolencia que padece en un pie, abandonó ayer por la mañana el lecho y permaneció unas horas en su despacho del ministerio del Ejército. Despachó con los subsecretarios de la Presidencia y del Ejército, pero no recibió ninguna visita.

LOS NUEVOS CONSEJEROS DE ESTADO

Ayer por la mañana tuvo lugar el acto de posesión a los nuevos consejeros de Estado. Presidió el acto el ministro de Hacienda y después de dar posesión a los nuevos consejeros, se procedió a la constitución del Consejo de Estado.

Añadió el señor Estrada, que después de un conciencioso estudio y oír a los elementos interesados, ha creído conveniente disolver el mencionado Consorcio.

El señor Wais pronunció un discurso saludando a los nuevos consejeros y haciendo resaltar la labor que realiza el Consejo.

Declaró que el Gobierno ha hecho y hace cuanto puede para restablecer la normalidad, y que si hasta ahora no lo ha conseguido el todo, es por causas ajenas a su voluntad.

Luego los consejeros quedaron reunidos en sesión privada, para cambiar impresiones.

UN CHASCO

A las once de la mañana, el almirante Núñez Quijano, llegó al Consejo de Estado con el propósito de tomar posesión del cargo de consejero para el que había sido nombrado según decreto aparecido días pasados en la «Gaceta». Pero el almirante Núñez no había leído la «Gaceta» de ayer en la que se deshacía el error por el cual aparecía él como nuevo consejero en vez del almirante Cervera a quien en realidad se le nombraba para dicho cargo. El almirante Núñez llegó vestido de uniforme de gala. Se retiró en cuanto se le dió cuenta del error.

EN LOS MINISTERIOS

El ministro de la Gobernación, al recibir al mediodía a los periodistas, entre los que figuraba el director de «La Epoca», marqués de Valdeiglesias, manifestó que había estado trabajando hasta las tres de la madrugada en el despacho de asuntos penitenciarios.

Interrogado acerca de si al Consejo de tarde llevaría algún asunto de interés, contestó negativamente.

Cuando se retiraron los reporteros, el marqués de Valdeiglesias quedó con el señor Matos.

También el ministro de Fomento recibió al mediodía a los periodistas y refiriéndose al Decreto disolviendo el Consorcio Resinero que firmó por la mañana, don Alfonso, dijo que desde que advino al Poder este Gobierno, numerosas corporaciones y entidades venían solicitando la disolución de dicho Consorcio, por estimar que irrecibible perjuicio a los pueblos y a los industriales.

Añadió el señor Estrada, que después de un conciencioso estudio y oír a los elementos interesados, ha creído conveniente disolver el mencionado Consorcio.

LA ACTUALIDAD POLITICA

Comerciantes e industriales hablan de elecciones

Matos, optimista. - «La Voz» dice que esto será un remedio de elecciones y una ficción de Parlamento. - El clero se agita Romanones y Cierva, o la salvación de España

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

INDUSTRIALES Y COMERCIANTES ANTE LAS ELECCIONES

Ayer por la mañana la Unión General de Comerciantes e Industriales se reunió en Asamblea para tratar de la actitud que ha de seguir la clase en la próxima contienda electoral. Se discutió larga y animadamente, pero no recayó acuerdo, quedando en volver a reunirse por la tarde.

DICE EL SEÑOR MATOS

El ministro de la Gobernación, hablando al mediodía con los periodistas, dijo que cada día se nota mayor animación ante la proximidad de las elecciones.

— ¿Se ha firmado esta mañana el decreto de convocatoria? — le preguntó un periodista.

— Supongo que sí, aunque no lo sé de fijo. Supongo que el presidente lo habrá enviado a Palacio.

— ¿Y qué hay de la crisis de que se viene rumoreando?

— No hay nada de eso. El salón de la Gobernación, como habrán visto ustedes, está rebosante de personas que esperan turno para ser recibidas. Esta afluencia de público no creo que dé sensación de una crisis.

— Nos referimos a los rumores de dimisión del ministro de Instrucción — le replicó otro periodista.

Pero el señor Matos evitó la contestación y pasó al salón de la Gobernación para empezar a recibir visitas.

UN ARTICULO DE «LA VOZ»

«La Voz», de Madrid, en su número de anoche, publica un editorial con el título de «El pasado vuelve», en el cual dice entre otras cosas:

— «A las elecciones próximas irán los regionalistas, los ciervistas, los upetistas, los de-rechistas de Gabriel Maura, los bugallalistas, los garcfapriestistas y los romanones. No irán ni los republicanos, ni los socialistas, ni los catalanistas republicanos, ni los reformistas, ni los constitucionalistas, ni los partidarios de Maciá, ni ningún grupo agrario gallego, ni los nacionalistas liberales vascos.

Romanones y Alhucemas constituirán, pues, en el futuro Parlamento la extrema izquierda. Ellos serán toda la oposición, naturalmente muy relativa.

No habrá lucha. Los candidatos se distribuirán tranquilamente los distritos y circunscripciones, y aunque el Gobierno ha acordado suspender, provisionalmente el artículo 29, en realidad, salvo contadas excepciones para uso de ese artículo, aspiración suprema del cacique del viejo régimen, será lo mismo; pues ninguno de los candidatos habrá de tropezar con ninguna dificultad.

Serán las próximas, unas elecciones para disidencias. No habrá emoción, ansiedad, lucha ardiente, ni movilización ciudadana, sino somnolencia, tranquilidad y encogimiento de hombros.

Después de siete años y medio, el sistema parlamentario resurgirá en nuestro país; pero ese resurgimiento no será vigoroso, sino débil, muy débil, porque no irá acompañado del calor de las muchedumbres.

No hay diferencias ideológicas esenciales entre Romanones, Alhucemas, Bugallal, Ciera, Maura y Guadalhorce. Todos representan lo mismo: el pasado, ese pasado que en 1923 se creía que había sido enterrado para siempre.

LA RELIGION, BANDERA DE COMBATE EN LAS ELECCIONES

«Heraldo de Madrid» en su número de anoche, dice que ha comenzado la propaganda electoral, con las inevitables citas e invitaciones del clero parroquial que, por lo visto son indispensables en los próximos comicios.

Registra el caso del cura párroco de Gijón, que desde el púlpito y en hojas impresas que se reparten a los fieles, se invita a éstos a entablar batalla furibunda contra los enemigos de la religión en las próximas elecciones, y recomienda a las señoritas cristianas a que interpongan su influencia cerca de sus maridos e hijos, para que éstos voten a los candidatos católicos.

«Heraldo» comentando este caso, dice:

— «Queman cartuchos en la calle y argumentos en la alcoba.»

ROMANONES VISITA A CIERVA

El conde de Romanones asistió ayer a una reunión de una Sociedad económica domiciliada en la misma casa que el señor La Cierva. Después de la reunión, el conde aprovechó la ocasión para visitar a La Cierva, con el que celebró una conferencia que duró dos horas. Hablaron de asuntos de actualidad.

LA CANDIDATURA DE MARTINEZ ACACIO

En el ministerio de la Gobernación se desmintió ayer la noticia de que el subsecretario de dicho departamento, señor Martínez Acacio, va a presentar su candidatura por Cuenca.

EL CANDIDATO DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID

Ha sido designado candidato representante de la Universidad de Madrid, don Pío Zabala.

LOS MAURISTAS SE MUEVEN

Los elementos mauristas han publicado un anuncio invitando a los interventores y apoderados de los candidatos mauristas en las últimas elecciones, a que si así lo desean, actúen también como tales en la próxima contienda. Se les invita a pasar por el Centro Maurista para recibir instrucciones.

Después de los sucesos de diciembre

La causa se verá este mismo mes

Madrid, 8.

La causa instruida contra los señores Alcalá Zamora, Largo Caballero, Miguel Maura y otros complicados en los sucesos revolucionarios del mes de diciembre, ha entrado ya en el periodo de pruebas, creyéndose que la vista será señalada un día de estos para la última decena del mes en curso.

UNA REQUISITORIA

La «Gaceta» de ayer publicó una requisitoria citando a presentarse ante los jueces militares que instruyen sumario por los sucesos de Jaca, a don Ramón Acín, profesor de la Normal de Maestros de Jaca; don Francisco Argudo Aristia, capitán de Artillería; Juan Bermejo, Fernando Esteban, Alejo Fernández Florez, Nicolás Ferrer Samitier, Francisco Fontán, Bienvenido Gallego, Antonio Garrido, Emilio Lalinde González y Román Martínez Piñilla, periodista. Se les da un plazo de treinta días para presentarse. En caso de que no lo hicieran, se declaran declarados en rebeldía.

Los mauristas bilbaínos

Libertad del señor Aldasoro

Bilbao, 7. M. n.

LA ACTITUD DE LOS MAURISTAS

El joven abogado bilbaíno señor Munsuri ha dirigido una carta a la Directiva del Círculo Maurista de Bilbao, que pertenece a la Liga de Acción Monárquica, insistiendo en su criterio de que los mauristas deben de separarse de la citada Liga y añadiendo que como este criterio no ha prosperado, se da de baja en el Círculo.

Don Angel Ossorio y Gallardo, conocedor de la determinación del señor Munsuri, ha escrito a este diciéndole que se congratula de su actitud y que coincide con su criterio de apartamiento absoluto del «contubernio electoral».

Añade el señor Ossorio y Gallardo refiriéndose a la actitud adoptada por los mauristas, que se han convertido en defensores de la inmoralidad y de la antijuridicidad, contradiciendo con ello las ideas de Maura.

ABOGADO EN LIBERTAD

Ha sido puesto en libertad el abogado republicano don José M. Aldasoro, que fue detenido a consecuencia de los últimos sucesos políticos. La detención, como se recordará, fue realizada en Madrid y el señor Aldasoro fue traído a la cárcel de Bilbao.

El señor Aldasoro pasará el domingo en Tolosa, en unión de sus padres.

El general López Ochoa, en grave estado

Madrid, 8.

Barcelona.—Ayer ingresó en el Hospital militar el general López Ochoa, que padece una importante lesión en una pierna. Su estado es grave.

El general López Ochoa se hallaba preso en el castillo de Montjuich.

Monte Igeldo

Gran festival. Baile con regalos. Dos sesiones de cine. A las cinco, «El látigo», interpretación de Dorothy Mackail y Ralph Forbes. A las siete, «La bella desnuda», por Lill Dagobet y Urho Somersalmi. Gran Restaurante. Billete del Funicular: caballeros, 1,50; señoritas, una peseta; niños, 0,50.</

CONSEJO DE MINISTROS

Se ha firmado el decreto de convocatoria de Cortes y el del restablecimiento de las garantías constitucionales

Desde el lunes no hay censura... directa.-Los demás asuntos no tienen importancia

(POR TELÉFONO)

Madrid, 8.

A LA ENTRADA

A las cinco y media de la tarde empezaron a llegar los ministros al Ministerio del Ejército para celebrar el anunculado Consejo, que por cierto despertó gran expectación.

El primero en llegar fué el ministro de la Gobernación, a quien los periodistas preguntaron:

—¿Está ya firmado el decreto de convocatoria de Cortes?

—Supongo que ya lo tendrá arriba, firmado ya, el presidente.

—Es que se dice que se envió a Palacio el día 5.

—No, no. ¿A cuántos estamos hoy?

—A 7.

—Pues, entonces, no, no.

—Se facilitará luego a la Prensa copia del decreto?

—Depende de lo que acordemos en Consejo. Eso ha de decirlo el presidente.

A continuación llegó el ministro de Gracia y Justicia, que dijo que llevaba un expediente de libertad condicional.

—Aparecerá mañana en la "Gaceta" el decreto de convocatoria de Cortes?

—Supongo que sí, porque el plazo del periodo electoral ha de ser de veinte días.

Cuando llegó el ministro de Marina, los periodistas le hicieron la misma pregunta que a los anteriores, y el almirante Carvía preguntó:

—Hay mañana "Gaceta"?

—Sí.

—Pues entonces seguramente mañana se publicará el decreto de convocatoria. Lo interesante es que ya está firmado.

A los pocos momentos llegó el ministro de Fomento, quien manifestó que nada sabía del decreto de convocatoria.

El señor Estrada no quiso hacer ninguna manifestación acerca de las cuestiones ferroviarias.

Al llegar el ministro de Instrucción Pública los periodistas le rodearon y uno de ellos le preguntó:

—Es cierto que ha presentado usted la dimisión?

Pero el señor Tormo hizo como si no hubiera oido nada y pasó a reunirse con sus compañeros sin hacer manifestaciones.

Los demás ministros nada dieron tampoco.

DICE EL SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA

Los periodistas interrogaron también al subsecretario de la Presidencia acerca de si estaba firmado el decreto de convocatoria de Cortes, y contestó:

—No hay duda que está ya firmado, pues S. M. el rey había dado de antemano su asentimiento. Creo que sólo faltaba la materialidad de ponerlo en Limpio y enviarlo a Palacio, cosa que creo ya se ha hecho.

QUE CONTENIA EL SOBRE?

Mientras los ministros estaban reunidos en Consejo, un automóvil oficial fué a Palacio. En el coche iba un alto funcionario que llevaba un sobre. Los periodistas no pudieron averiguar el contenido del sobre, ignorando si se trataba de algún decreto que se enviaba a la firma de don Alfonso.

A LA SALIDA

El Consejo terminó a las diez menos veinte. El primero en salir fué el ministro de Estado, quien dijo que lo que él había llevado al Consejo estaba reflejado en la referencia oficial.

Interrogado el ministro de Marina acerca de si se había firmado el decreto de convocatoria, dijo:

—Sí, se ha firmado el decreto de convocatoria y también el del restablecimiento de las garantías constitucionales. Y los dos están ya en la "Gaceta".

A los ministros de la Gobernación y Economía, que salieron juntos, los periodistas les preguntaron si luego se facilitarían copias del decreto de convocatoria y el de restablecimiento de las garantías constitucionales, contestando que lo ignoraban.

El ministro de Fomento dijo que llevó varios expedientes de carreteras y que el Consejo había aprobado los créditos necesarios para remediar la crisis obrera de Andalucía. El lunes—agregó—nos reuniremos los tres ministros que formamos la Ponencia encargada de resolver este asunto, con objeto de hacer la distribución de créditos.

Al poco tiempo el ministro de Instrucción Pública salió del Ministerio del Ejército y un reportero gráfico "disparó" una placa al magenio.

—A qué se debe esto, señores?

—A nada. El fotógrafo, que ha querido sacar un retrato al señor Tormo, que es el hombre del día.

UNA NOTA OFICIAL

A la terminación del Consejo de ministros se facilitó la siguiente nota oficial:

“En la “Gaceta” del día de mañana se publicará el real decreto de convocatoria de las Cortes, que S. M. el rey se ha dignado firmar.”

En el plan de medidas acordado por el Consejo de ministros para rodear del debido prestigio a las próximas elecciones, se ha hecho ya público el propósito de no utilizar resortes alguno de poder que pueda influir, en beneficio del Gobierno, en el resultado de la contienda. Con larguezas nubes igualadas se han ofrecido garantías que aseguran el total apartamiento de la autoridad gubernativa y la constante intervención de la Magistratura para el amparo de cuantos intereses legítimos se acordó redactar en el acto un decreto, que

caben su apoyo. No basta, sin embargo, con esto; y como la preparación de una campaña electoral exige frecuentes reuniones de los candidatos y partidos, activo funcionamiento de las asociaciones y núcleos políticos y una intensa propaganda que ponga en contraste los diferentes programas sometidos al voto popular, el Gobierno, que podría escudarse en precedentes no recusables, preferiría continuar su obra y restablecer con la máxima amplitud las libertades de emisión del pensamiento, reunión y asociación.

A tal efecto, al mismo tiempo que el de convocatoria de las Cortes se publicará otro real decreto acordado en Consejo de ministros y por el cual se restablecen las garantías contenidas en el artículo 13 de la Constitución.

En su aplicación se procederá con aquella lealtad que es norma característica del actual Gobierno, sin mermar en un ápice las garantías que para la propaganda licita brindan los derechos referidos, aunque sin consentir tampoco que se falte a la ley mediante el abuso posible de las seguridades que presuponen el acatamiento a lo estatuido y el respeto que en toda pugna noble ha de guardarse a convicciones honradamente profesadas.

En su virtud, la exposición de doctrinas y tendencias dentro de la ley no tropezarán con traba alguna: la infracción de las disposiciones dará lugar a la intervención de los tribunales de Justicia, y la algarada, si por casualidad llegara a producirse, se estrellará ante la firmeza con que toda autoridad consciente de su misión ha de reprimir la perturbación y el desorden.

La opinión imparcial apreciará con la vista de lo dicho y de la forma que ha de cumplirse, cómo entiende, cada uno sus deberes en esta hora transcendental para el porvenir de nuestro país.”

LA REFERENCIA OFICIAL DEL CONSEJO

Dice así la referencia oficial que se facilitó del Consejo:

“Presidencia.—Competencia entre el jefe supremo de las fuerzas militares de Marruecos y el juez de paz de Tetuán sobre juicio de faltas.”

—Idem entre las mismas autoridades por hechos imputados al sargento Juan Garrido por malos tratos a un indígena.

—Idem idem entre las mismas autoridades por idem idem a los tenientes don Sixto Serrano y don Enrique Rodríguez.

—Proyecto de decreto sobre adjudicación a los departamentos ministeriales, conforme a su especialidad, del material y servicios que han de utilizar de las existencias inventariadas que entregará la Junta liquidadora de la Comisión oficial del Motor y del Automóvil.

—Expediente de aplicación de 25.000 pesetas, cantidad concedida por daños causados en Aguilar de la Frontera por un terremoto.

—Ejército.—Autorizando al Servicio de Aeronáctica militar para adquirir, por concurso, telas cauchutadas para la construcción de globos.

—Expediente de concesión de libertad condicional a los corrigendos de la penitenciaría militar de Mahón. José Antonio Huéscar y Bernardo Sanz Alcaín.

—Estado.—Autorización para la firma del convenio de extradición y asistencia judicial entre España y Austria.

—Proponiendo la concesión del crédito necesario para obras y adquisición de mobiliario del Ministerio de Estado.

—Expediente sobre asistencia de España a la Conferencia de representantes de las oficinas centrales de Policía que tendrá lugar en Ginebra el 4 del mes de marzo próximo.”

NOTAS DE AMPLIACIÓN

El Consejo de ayer fué fundamentalmente político y, desde luego, de mucha importancia.

El presidente dió cuenta de que don Alfonso había firmado el decreto de convocatoria de Cortes que le fué enviado el viernes por la noche, y se acordó publicarlo en la "Gaceta" de hoy, domingo, para que el periodo electoral sea exactamente de veinte días.

En el preámbulo del decreto se dice que el Gobierno, cuya principal misión consistía en convocar un Parlamento que enlace el momento actual con el anterior al de 1923, no ha vacilado un momento en someter a la rigua sanción la convocatoria de las Cortes.

Añade que el Gobierno, deseando rodear a las elecciones próximas de las máximas garantías de pureza, ha dispuesto se suspenda el artículo 29 de la Ley electoral del año 1907, aunque no en toda su extensión. También se fija en el preámbulo del decreto el carácter extraordinario de las futuras Cortes, fundándose en tres circunstancias: el tiempo que España ha estado sin Parlamento, los graves problemas pendientes de examen y discusión y que no pueden ser resueltos sin la intervención del Parlamento, y el que éste podrá hacer una revisión de determinados preceptos constitucionales de la extensión que se deseé.

En la parte dispositiva se convoca para el 25 de marzo la primera reunión de las Cortes y se fijan para el 1.º y el 15 de marzo las elecciones de diputados y senadores, respectivamente.

Se dice también que se suspende parcialmente el artículo 29 de la Ley electoral, y que aun en el caso de que en un distrito se proclame un solo candidato, se celebrará la elección, aunque sólo se vote al único candidato proclamado.

Lo mismo se hará aunque no se proclame ningún candidato.

Luego el Consejo deliberó acerca del restablecimiento de las garantías constitucionales y la constante intervención de la Magistratura para el amparo de cuantos intereses legítimos se acordó redactar en el acto un decreto, que

inmediatamente fué enviado a la firma de don Alfonso, restableciendo todas aquéllas del artículo 13 de la Constitución que se refieren a la libertad de reunión, asociación y emisión libre del pensamiento. Este decreto don Alfonso lo devolvió, firmado, al cabo de media hora.

Como precedentes se examinaron los decretos de los señores Maura y Dato. En las elecciones que éstos hicieron sólo fueron restablecidas, del artículo 13, las garantías que se refieren al derecho de reunión, pero no las demás. El Gobierno actual, estimando que en las actuales circunstancias es necesaria una mayor amplitud, ha resuelto restablecer las garantías que contiene el artículo 13 de la Constitución durante todo el periodo electoral.

El ministro de la Gobernación redactó la nota en la que se fija el criterio del Gobierno.

También el ministro de la Gobernación dio cuenta de las impresiones recogidas en las entrevistas celebradas con los jefes de los partidos políticos.

Lo más interesante de esta parte fué la lectura de una comunicación del señor Quijones de León transmitiendo las impresiones recogidas en su entrevista con don Santiago Alba. Este anuncia el envío de una nota para todos los periódicos de Madrid. La nota saldrá hoy de París. No la ha enviado antes por falta de algunos datos.

Anuncia en ella don Santiago su próxima llegada a Madrid para intervenir activamente en la política. La nota es dura en el fondo y forma para el Gobierno del general Berenguer. No dice en ella nada don Santiago acerca de su actitud ante las próximas elecciones. Unicamente dice que a su llegada a España consultará a sus electores de Zamora y que en aquel momento fijará su actitud política.

También el Consejo cambió impresiones acerca de la situación del orden público, y se convino en considerarla delicada, dada la actitud en que se han colocado los elementos políticos extremistas españoles. También se convino en que el Gobierno reprima con la mayor energía cualquier alteración o intento de tal, antes, en y después de las elecciones, pues entiende que el restablecimiento de las garantías constitucionales y el levantamiento del estado de guerra no significa, ni mucho menos, que no ha de hacerse uso de cuantos resortes de autoridad cuenta el Gobierno para mantener el orden público.

Esta parte del Consejo fué muy larga, y en ella se examinaron todas las posibilidades.

Luego se entró en materia administrativa y fueron despachados todos los expedientes que figuraban en la referencia oficial.

Se trató del problema ferroviario y se acordó aplazar la resolución de este asunto hasta el Consejo del miércoles.

Los señores de la U. P. pasan a ser de la U. M. N.

Ayer celebraron una asamblea los señores que sueñan con el restablecimiento de la Dictadura y que pertenecieron a aquella famosa U. P. caída entre la rechifla de la nación entera.

Los señores de la U. P. no se resignan a irse al ostracismo a purgar sus muchos pecados, y lo comprendemos. Es muy doloroso descender de la cúspide al llano y encontrarse de la noche a la mañana con que uno no es nadie.

En la reunión de ayer, un tal Félix Pascual, que a pesar de moverse febrilmente no consiguió siquiera llegar a consejeral de R. O.—que es lo menos que se puede ser—intento censurar a otros elementos afines, pero le atajaron.

Después de exhalar muchos suspiros, se acordó constituir la Directiva de la U. M. N. de San Sebastián, nombrando presidente al que lo era de la U. P., don Jorge de Satrustegui.

Después se tomó la heroica resolución de que el partido no presentase candidato en las elecciones próximas.

Pero se unirán a las derechas, lo cual ha causado una verdadera consternación en las izquierdas.

Sucesos y ocurrencias

BILLETE DESAPARECIDO

En la Comisaría de Vigilancia se presentó ayer un practicante, con domicilio en la calle de Elcano, para denunciar que le había faltado de un mueble de su domicilio un billete de cien pesetas. Sospechaba que la autora de la sustracción fuese una sirvienta que había aquél mismo día dejado de prestar sus servicios domésticos en su casa. Sospechaba, además, que el billete había ido a parar a manos del novio de la sirvienta, llamado José. ¿Ng será D. Juan?

ACCIDENTE VEHICULAR

En el puente de Santa Catalina, la camioneta de la matrícula de Navarra, 894, arrolló a un carrito de mano que conducía Fermín Irízate. El carrito iba cargado con unos moldes de escayola, que resultaron con desperfectos, por valor de unas sesenta pesetas.

ROBO DE UN CARRO

Un industrial establecido en la calle de Carrión ha denunciado que en la madrugada del sábado lo sustrajeron de frente a su establecimiento un carro de mano, valorado en cien pesetas.

Sospechaba de un individuo que en cierta ocasión pretendió justificar que el vehículo era de su propiedad. Probablemente como argumento más convincente para su pretensión ha decidido llevárselo, ahorrándose así un "pour parler".

Información de Navarra

La Diputación ha indultado a los secretarios

Reversión del Hospital de Barañain
El banquete de los republicanos
Matan a un niño por un descuido

POR TELÉFONO

Pamplona, 7.
LOS SECRETARIOS HAN SIDO INDULTADOS

Recordarán nuestros lectores que varios secretarios de Ayuntamientos de Navarra fueron declarados cesantes en virtud de cierta actitud adoptada por ellos como miembros de la Junta directiva de la Asociación secretarial. La Diputación Foral y Provincial de Navarra, en vista de las manifestaciones de adhesión hacia ella hecha por esos secretarios destituidos, manifestaciones que fueron confirmadas por un escrito elevado a la Corporación provincial por tres diputados forales, ha acordado levantar la sanción que fué impuesta por decreto de 22 de septiembre último a los secretarios señores Arrillaga, Romero y Vidondo, de los Ayuntamientos de Larraun, Cabanillas y Los Arcos, respectivamente, orden

8 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Información general extranjera

El Gobierno cubano prolonga por noventa días la suspensión de las garantías constitucionales

Balbo y sus compañeros de vuelo trasatlántico regresan embarcados a Europa.-Ha comenzado en los Estados Unidos la expulsión de extranjeros indeseables.-Nuevo incidente fronterizo greco-búlgaro

LOS TERREMOTOS DE NUEVA ZELANDA

WELLINGTON, 7. — Las noticias que se reciben de la región afectada por los recurrentes terremotos, indican que mejora la situación.

En Napier funcionan nuevamente los servicios telegráficos y telefónicos y se ha restablecido el alumbrado eléctrico. Muchas casas se encuentran en estado de ser habitadas y se procede activamente a la reparación de los pequeños desperfectos que tienen. Las autoridades han anulado la orden de evacuación obligatoria de la ciudad.

WELLINGTON, 7. — Oficialmente se anuncia que en Napier y en Hastings van enterradas 160 víctimas de los terremotos; y que 1.500 heridos se encuentran en tratamiento en los hospitales provisionales de Napier, y un centenar en los de Hastings. El número de personas que han evacuado Napier es de 10.000.

WELLINGTON, 7. — La pequeña villa de Wairoa, que tiene 2.400 vecinos, situada en la bahía de Hawke y que sufrió los efectos de los terremotos, se encuentra en peligro de ser arrastrada al mar por las aguas de un gran lago que se ha formado en sus cercanías a consecuencia de los derrumbamientos de tierras.

Las aguas del río Wairoa se encuentran contenidas por diques en una longitud de cerca de diez kilómetros, y si esta barrera cede, todas las casas de la villa serán arrastradas al mar sin duda alguna.

MIENTRAS LLEGA EL DESARME

NUEVA YORK, 7. — El departamento de Marina de Guerra se halla vivamente interesado en las pruebas de un nuevo aeroplano, de tipo tan pequeño, que podrá ser lanzado y colocado en los submarinos. Tiene una velocidad de 160 kilómetros por hora.

La facilidad y rapidez con que puede ser montado y desmontado hacen de este mísculo aeroplano un elemento precioso de cooperación con las fuerzas submarinas.

LA TERRIBLE ACTITUD BRITANICA

LONDRES, 7. — Por haber hecho viajar a su esposa y a su hija con los cupones de ferrocarril que se conceden a los miembros del Parlamento británico para su exclusivo uso personal, se ha visto precisado a presentar la dimisión de su cargo parlamentario el diputado laborista Mardy Jones, que llevaba 22 años representando en la Cámara de los Comunes al departamento de Pontypridd.

Además, el ex diputado, su esposa y su hija han comparecido ante el tribunal coronacional de Marylebone y han sido condenados cada uno, a la multa de 40 chelines por el uso ilegal del permiso de circulación ferroviaria.

Por si todas las desventuras del citado diputado fuesen pocas, tuvo que escuchar de labios del juez las siguientes palabras: «Lo realizado por usted es un acto completamente repugnante y es una vergüenza para un miembro del Parlamento verse cumplido en un caso como el presente.»

LA CRISIS DE TRABAJO EN LOS ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, 7. — La señorita Perkins, que ejerce el cargo de Comisario de la Industria en el Estado de Nueva York, ha manifestado que el número de huelguistas forzados en los Estados Unidos es por lo menos de siete millones.

Para hacer este cálculo se ha basado miss Perkins en las mismas estadísticas que las facilitadas al Gobierno y por ello ha añadido que no se explica cómo éste puede afirmar que el número de los que carecen de trabajo en los Estados Unidos no pasa de cinco millones.

LOS INCIDENTES FRONTERIZOS GRECO-BULGAROS

SORIA, 7. — Se ha producido un nuevo incidente en la frontera greco-búlgara. Una banda de comitadíos búlgaros penetró en territorio griego y se vió detenida en su avance por los guardafronteras griegos, trábandose con tal motivo un vivo tiroteo que duró cerca de dos horas y que causó pérdidas en ambas partes contendientes. Por último, los comitadíos se vieron precisados a volver a su territorio nacional.

ATENAS, 7. — El ministro de Negocios Extranjeros de Grecia ha manifestado que los primeros informes relativos al incidente de frontera greco-búlgaro que causó la muerte a un soldado de Grecia, demuestran que toda la responsabilidad incumbe a los guardafronteras búlgaros.

El mencionado soldado penetró en territorio búlgaro, pero sin ocultarse en lo más mínimo, y sólo con la intención de volver a territorio griego unas reses que se habían alejado de su pastor.

EL "RECORD" MUNDIAL DE VELOCIDAD EN AUTOMOVIL

NUEVA YORK, 7. — El capitán Malcolm Campbell, que acaba de establecer el "record" mundial de velocidad en automóvil, alcanzando la formidable cifra de 395 kilómetros por hora, en la playa de Daytona Beach, ha anunciado que por ahora renuncia a realizar tentativas de batir su propio

r"record" y que regresará a Inglaterra a mediados de la próxima semana.

LOS ACUERDOS NAVALES DE LONDRES

GINEBRA, 7. — El Gobierno británico ha remitido a la Secretaría general de la Sociedad de Naciones, a los efectos de registro, el texto del acuerdo internacional firmado por los gobiernos de la Gran Bretaña, Estados Unidos y Japón, relativo a la reducción y limitación de los armamentos navales.

LA UTILIDAD DE LOS DEPORTES FEMENINOS

CHICAGO, 7. — Miss Ana Gladman, linda joven de veinte años, encontró al llegar al almacén donde presta sus servicios a un bandido armado que se disponía a desenrollar la caja de caudales. El bandido, al ver a la muchacha, la ordenó, pistola en mano, que abriese inmediatamente la caja de caudales, pero miss Ana, en vez de obedecer, dió al bandido un directo a la mandíbula que le produjo unos segundos de aturdimiento y le hizo soltar la pistola.

La valerosa joven aprovechó el aturdimiento del bandido para avisar por teléfono a la Policía, pero entonces el ladrón, repuesto ya de los efectos del golpe, volvió a amenazarla de muerte, y esto produjo tal cólera a miss Ana Gladman que se lanzó sobre el malhechor y le administró tal tanda de golpes de boxeo de todas marcas y tal

número de puntapiés que le hizo quedar k. o. y permanecer sin sentido hasta bastante tiempo después que los agentes, que habían acudido al almacén, le colocaron las esposas.

La parte verdaderamente cómica del suceso corrió a cargo de la citada señorita, que, armándose de una escoba, sacó de debajo de un mostrador al guarda del establecimiento, que se había refugiado allí al ver entrar al bandido.

UN ACCIDENTE MARITIMO

OCLALA (Florida), 7. — En un "yacht" de recreo que efectuaba un crucero a lo largo de la costa de Florida se produjo una explosión, seguida de incendio, que hizo que la embarcación zozobrase en pocos minutos.

La mayoría de los ocupantes del barco resultaron heridos y uno de ellos se ahogó.

POR LA PAZ MUNDIAL

PARÍS, 7. — La Confederación de trabajadores intelectuales ha publicado el siguiente manifiesto:

"La crisis de la economía europea y mundial y el paro forzoso y la miseria resultantes de ellas han hecho nacer graves trastornos sociales y que pese sobre el mundo la amenaza constante de nuevas guerras.

La Confederación de trabajadores intelectuales, cuyos miembros se cuentan entre las víctimas de la última guerra, se siente dichosa por la iniciativa de una acción general

en favor de la paz, adoptada por la Confederación General del Trabajo.

La Confederación de trabajadores intelectuales, independiente de todo partido político, estima que una paz estable sólo puede conseguirse con las siguientes bases:

Primera. Una reorganización racional y vigilada de la economía europea, que sea preludio de la reorganización de la economía mundial.

Segunda. El respeto integral al Pacto internacional de París, que declaró la guerra como fuera de ley.

Tercera. El arbitraje obligatorio para toda clase de conflictos internacionales.

Cuarta. El desarme en las condiciones previstas por el artículo octavo del Pacto de la Sociedad de Naciones.

Quinta. La inspección efectiva de la fabricación de material de guerra.

Corresponde a los trabajadores intelectuales del mundo enter, que son parte integrante del mundo del trabajo, el aunar todos sus esfuerzos para establecer una paz organizada."

LA EXPULSION DE EXTRANJEROS DE LOS ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, 7. — Ha comenzado la llamada "limpieza" de extranjeros indeseables, medida que además de garantizar la tranquilidad pública sirve para ayudar a la solución del problema del paro forzoso. Esta medida afecta a los extranjeros que se consideran indeseables, no sólo por sus ideas políticas sino por su actividad en cualquier otro orden de cosas.

La expulsión de esta clase de extranjeros se realiza en todas las ciudades y pueblos de los Estados Unidos, y, por ejemplo, en Detroit se expulsan diariamente 160 extranjeros por término medio, y en Chicago ya van expulsados 600 y se encuentran otros tantos pendientes de decisión de las autoridades. (United Press).

EL VIAJE DEL PRINCIPE DE GALES

BALBOA, 7. — A las dos de la madrugada zargó el transatlántico "Oropesa" con rumbo al Perú, llevando a bordo al príncipe de Gales y a su hermano el príncipe Jorge. (United Press).

LIMA, 7. — El encargado de Negocios de la Gran Bretaña ha marchado en avión a la costa para recibir al príncipe de Gales. (United Press).

LA ACTIVIDAD DE LOS SANDINISTAS

MANAGUA, 7. — Medio centenar de partidarios del general Sandino tendieron una emboscada a un destacamento de fusileros de la Marina de guerra de los Estados Unidos, entablándose con tal motivo un vivo combate en el cual tuvieron los sandinistas dos muertos y cuatro heridos.

El encuentro tuvo lugar cerca de San Antonio. (United Press).

UN EXITO DE CHARLOT

NUEVA YORK, 7. — Se ha estrenado con éxito rotundo la nueva producción cinematográfica del célebre Charlot, "Luces de la ciudad".

Charles Chaplin se vió obligado a dirigir la palabra al público. (United Press).

LA DICTADURA CUBANA

LA HABANA, 7. — El presidente, Machado, ha firmado un decreto que dispone se prolongue por noventa días la suspensión de garantías constitucionales en toda la isla, suspensión que según el decreto anterior debía haber terminado el día 11 del corriente mes.

El dictador cubano alega que esta medida se toma no por la agitación estudiantil, sino por los comunistas y elementos extranjeros que provocan toda clase de desórdenes. (United Press).

EL REGRESO DE LOS AVIADORES ITALIANOS

RIOJANEIRO, 7. — En el atrasatlántico "Conte Rosso", han salido con dirección a Europa, el general Balbo y demás tripulantes de la escuadrilla italiana de hidroplanos que realizó recientemente la travesía del Atlántico.

El transatlántico fué escoltado hasta que salió de la bahía, por siete aeroplanos militares brasileños y por tres de los hidroplanos italianos vendidos al Brasil, pilotados por oficiales brasileños. (United Press).

EL MINISTRO DEL BRASIL EN ESPAÑA

RIOJANEIRO, 7. — En el atrasatlántico "Conte Rosso", ha marchado con dirección a Europa el ministro del Brasil en España, don Luis Imares Filho. (United Press).

LA PESTE BUBONICA EN EL CAUCASO

TEHERAN, 7. — La Prensa persa se muestra muy alarmada por las noticias referentes a la peste bubónica que ha estallado en el Cáucaso.

Las autoridades han promulgado severísimas medidas sanitarias. (United Press).

ACCIDENTES FERROVIARIOS EN POLONIA

VARSOVIA, 7. — Hoy se han registrado varios accidentes ferroviarios en Polonia.

Cerca de Cracovia chocaron dos trenes expresos, quedando destrozadas las locomotoras y seis vagones. De entre los restos de los vagones van extraídos cuatro viajeros muertos y veinte heridos de gravedad. Entre los muertos figura el diputado Yla.

Otro accidente ferroviario se registró cerca de Posen y produjo un muerto y varios heridos.

Otros accidentes de menor importancia tuvieron lugar en Stanislaw y en Czenstochow. (United Press.).

Orfeón Donostiarra

Se está preparando un concierto sacro

Para el Lunes Santo ha dispuesto la Directiva del Orfeón la celebración de un concierto sacro, en el que se interpretarán obras de carácter religioso exclusivamente. Rico es el repertorio con que cuenta el Orfeón en esta clase de música; pero se verá enriquecido más con las nuevas obras que ha comenzado a estudiar la masa coral para ese día.

Este concierto tendrá excepcional importancia, pues sabido es que hoy se concede capital importancia en todo el mundo musical a la interpretación de estas joyas, que han servido de base para la formación de todas las escuelas, clásicas y modernas, y porque en ella se refleja el verdadero grado de capacidad de una entidad musical.

Para que las obras puedan alcanzar la interpretación deseada, se recomienda a todos los orfeónistas que acuden a los ensayos parciales que ya han comenzado, así como se avisa a los aspirantes orgeonistas que, a fin de no enterpecer la labor iniciada, acuden al Orfeón de seis a ocho de la noche para solicitar su ingreso y someterse al previo y reglamentario examen.

El pleito de las cerilleras de Irún

Después de siete meses de laboriosas gestiones, que tendían a equiparar en precio de labores y jornales la Fábrica de Irún con las otras fábricas similares de España, estas obreras han tenido que adoptar la misma actitud que hubieron de tomar sus compañeras de aquellas fábricas, cuando, al asociarse, quisieron mejorar sus condiciones de vida.

En estos siete meses han agotado estas obreras todos los medios de persuasión, han acudido a todos los procedimientos que les sugería su deseo de evitar un conflicto, que de antemano sabían lo que había de costarles, pues saben cuánto costó a sus hermanas.

Se les dijo que sus peticiones eran justas y razonables, que no había una razón que impidiera implantar en esta fábrica lo que de larga fecha disfrutaban en Oviedo, Carabanchel, Moncada, etcétera, y se les afirmó que el Monopolio estudiaba la posibilidad de mejorar sus condiciones de vida.

Pasó el tiempo. A nuevos requerimientos, se les afirmó que en aquellos momentos era el Ministerio de Hacienda quien estaba a punto de resolver, y al Ministerio se encaminó una Comisión, haciendo un formidable sacrificio, para escuchar del director general del Timbre las mismas alentadoras promesas. Por aquel centro, el asunto estaba resuelto, porque era de justicia.

Pasó más tiempo. La presión de las obreras, dispuestas a no esperar más, consiguió una contestación favorable, aunque no de completa conformidad a sus pretensiones. El director de la Fábrica se mostraba dispuesto a evitar la huelga a todo trance y menudeaba las entrevistas con la Comisión de la Fábrica, rogándoles que aplazaran su decisión, repetidamente manifestada, de no aguardar.

El día 13 de diciembre, la alegría entre las obreras, al fin obteniendo gran parte de lo que tanto tiempo esperaban, debió conmover al señor Rivila, que con su tacto había conseguido evitar la huelga. La satisfacción de la Directiva, por idénticos motivos, no era menor.

¿Qué ha ocurrido después del 13 de diciembre? Indudablemente, han ocurrido muchas cosas; pero ninguna justifica el cambio radical que ha sufrido el criterio del citado director. Parece que ahora es otra vez el ministro de Hacienda quien debe resolver lo que ya estaba.

Con el estrillido tan conocido de "siempre dice lo mismo", las obreras, que se sienten burdadas, llevan una semana sin producir, pero tampoco ganan ni siquiera lo poco que antes ganaban. Pese a los embustes de las cornejas, que las presentan con buenos jornales, en la Fábrica abundan los de 2'50 y el salario medio de cuatro pesetas. Ahora trabajan cinco días; dentro de poco, quizá cuatro. En ocasiones sólo trabajan tres días a la semana.

¿Está justificada la actitud que adopten las cerilleras?

Capítulo de sucesos

Unas máscaras gastan una broma grave

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

HOJAS CLANDESTINAS

Barcelona.—La Policía se incautó ayer, en una imprenta de la calle del Bruch, de numerosas hojas clandestinas firmadas por la Federación Anarquista

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

8 de Febrero

Centros oficiales

AYUNTAMIENTO

La corrida de Pascua

Ayer se entrevistaron con el alcalde, los señores Pagés y Velasco, para cambiar impresiones a propósito del festival taurino para Pascua de Resurrección.

El señor Pagés contestará por carta a las condiciones solicitadas por el Centro de Atracción y Turismo. Don Eduardo está muy bien dispuesto a conceder un espectáculo—corrida o novillada—para esta fecha en la plaza donostiarra.

La Conferencia del Desarme

En vista de la carta que el señor Prado ha recibido de su colega de Biarritz, consultará con sus compañeros de Corporación antes de celebrar una entrevista solicitada por el alcalde francés, para interesar de la Sociedad de Naciones que la Conferencia del Desarme se celebre en una localidad de la costa vasca, que pudiera ser San Sebastián o Biarritz.

Comisión de Instrucción

El presidente de la Comisión de Instrucción, señor Loyarte, celebró ayer una reunión en el Ayuntamiento, con los maestros de las escuelas municipales, para tratar de cuestiones de enseñanza.

El alcalde había citado en su despacho a los concejales para cambiar impresiones sobre la celebración de un Pleno, en el que se trata de definir si la escuela de Atocha ha de ser nacional o municipal.

DIPUTACIÓN

A Mondragón
El presidente de la Diputación, señor Afuña, marchó ayer por la mañana a Mondragón, para regresar el lunes.

GOBIERNO CIVIL

Varias visitas
El gobernador civil recibió a mediodía de ayer a los periodistas, saludándoles después de su viaje a Madrid.

Hadía recibido las visitas del alcalde y del gobernador militar interino, coronel de Sicilia, señor Alvarez.

También le visitó al señor García Novoa una comisión de cerilleros de Irún, para darle cuenta de un pleito pendiente con la empresa, interesando del gobernador interceda cerca del ministro para su pronta resolución.

El gobernador prometió interesarse por su petición.

La mendicidad

El gobernador citará un día de estos a reunión a la Junta de Represión de la Mendicidad, para adoptar acuerdos en vista del número de mendigos, cada día más numeroso que se observa en nuestra ciudad.

Academia Médico-Quirúrgica de Guipúzcoa

Con asistencia de numerosos señores académicos, y bajo la presidencia del doctor Anguera, después de leída por el secretario el acta de la sesión anterior ocupó la tribuna el doctor De la Riva, tratando de las "Gangrenas diabéticas" y haciendo resaltar la importancia actual de dicha complejación, hoy mucho más temible que el mismo coma, ya que éste se domina con la insulina, porque su tratamiento es mucho más complicado, ya que precisa el combinado del cirujano y del médico interista.

Citó los casos tratados por él, con buen resultado en los casos localizados benignos, con diatermia, pomadas y rayos ultravioleta. En otros fué necesario recurrir a la amputación de la extremidad afecta para salvar al enfermo y hacer un energético tratamiento insulinico.

Hizo un extenso estudio de las estadísticas de gangrenas diabéticas, de la sintomatología que hace sospechar que se presentará al cabo de cierto tiempo la gangrena, sobre todo la claudicación intermitente y la disminución de la temperatura local. No hay, sin embargo, síntoma que pueda valernos para fijar el pronóstico en cada caso.

En el tratamiento, la diatermia es muy eficaz, inyecciones de diversos medicamentos con diversos resultados, entre ellos el modernísimo de inyecciones intravenosas de vacuna antitípica. Pero, sobre todo, la insulina, que además de beneficiar el estado diabético, disminuye el espasmo arterial y mejora la circulación colateral. Cuando estos tratamientos fracasan, hay que recurrir a los procedimientos quirúrgicos, desde la anastomosis arteriovenosa de San Martín a la simpactomía de Lerche, que no siempre valen y hay que recurrir a la amputación.

El doctor Echauz (F.) intervino estudiando el sitio de elección en la amputación, que ha de ser lo más alta posible, y la conveniencia de usar aparatos muy sensibles para investigar donde llega la circulación normal.

A continuación ocupó la tribuna el doctor Cardenal para presentar un caso de "Rotura del corazón por caída de gran altura".

Con gran brillantez y la competencia que su especialidad forense le facilita, hizo una clasificación de las causas que producen roturas del corazón, citando casos típicos y de personas que murieron de rotura de corazón, entre ellas el rey Felipe V de España, como también casos notables observados por el conferenciante, de los que ha reunido seis observaciones.

El caso que expuso ayer en la Academia el doctor Cardenal tiene sumo interés, puesto que es, con toda seguridad, el primer caso que se registra de rotura de corazón acompañado de rotura de aorta.

Intervino en la discusión del tema el doctor Maeso (J.), mostrando unas radiografías del caso presentado y explicando las lesiones que padecía en vida.

Al terminar tan interesante sesión, tanto los conferenciantes como los señores disertantes que intervinieron en la misma fueron muy aplaudidos y felicitados por los numerosos señores académicos, que llenaban el salón de la Academia.

En el Ateneo Guipuzcoano

El pianista Lucien Wurmser

Dos, tres... ¿Cuántas veces hemos visto a Mr. Lucien Wurmser cerca de nosotros? No lo sabemos; pero siempre creemos que es un viejo amigo que nos ha hablado en un lenguaje cuidado, en un francés *presque académico*, de cuestiones interesantes, con cierto empaque que le va muy bien. Acaso nos habló de metafísica, quizás nos explicó sus teorías sobre el espiritismo. Pero siempre exquisito, correcto, chic, atildado... Así, cuando ayer se presentó en el estrado del Ateneo Guipuzcoano, esperábamos que comenzara:

Mesdames, messieurs: Les idées exposées jusqu'à présent sur la théorie des spectres...

No nos habló con palabras; nada nos dijo sobre los espectros; pero nos sirvió un concierto evocador, lindamente evocador, en que habló el piano, cuyas cuerdas sonaban suavemente, como si quien pulsaba sus teclas quisiera convencer al mecanismo para que tradujera su pensamiento, su concepción inspirada en las obras de los maestros, velándolo con gasas...

Por eso el *Carnaval de Viena* (no el otro *Carnaval*), de Schumann, fué una sucesión de aterciopelamientos musicales que nunca hicieron el timpano del oyente, que escuchaba como si la música llegara del más allá. Y cuando interpretó el *Nocturno y los valses* de Chopin, corrió el *frisson du plaisir* por la sala. Eso gusta a las gentes, digan lo que quieran quienes piensan, cuando escuchan a un artista como Wurmser, que esta clase de interpretaciones pasaron de moda, que recuerda la escuela del *virtuosismo*, ya no admitido ni tolerado... Tolerado, sí, cuando lo ejerce un pianista como Wurmser! Y por qué de vez en cuando, no hemos de transigir todos y dejar que estos músicos, excelentes músicos, intérpretes imaginativos, en los que aún se observan las huellas de un romanticismo lejano, nos recuerden o nos enseñan cómo interpretaban antes a los clásicos románticos?

Confesamos nosotros—sin que esta nuestra confesión tenga trascendencia que Wurmser nos deleitó sobremanera en la segunda parte del concierto. Le escuchamos con agrado extraordinario, sin fijarnos en el detalle interpretativo veraz que hubiéramos exigido de algunos otros artistas. Y le escuchamos así porque Wurmser nos hizo soñar, evocó en nosotros lo que nos habíamos imaginado de estas interpretaciones, ni mejores ni peores que las otras, porque tienen un sello especial, desprenden un fuerte perfume a violetas.

La última parte la dedicó el pianista a la interpretación de una obra suave: *Soir*, de factura debussiana; a la consabida *Danza del Fuego*, de Falla, que denota en todo programa la influencia que don Manuel ha ejercido con su música pseudo española en París, y tres piezas de Debussy, de las cuales la que más nos gustó fué *Bruyères*, dicha como el resto del programa, con una suma delicadeza.

Terminó el concierto con la undécima *Rapsodia húngara* de Liszt, obra apenas conocida porque más parece un estudio que una obra de respeto, pese a todas las dificultades de ejecución que en ella se acumulan.

Como propina dió el artista una piececita muy linda de Bach.

Muchos aplausos, muchos, ovó el artista Lucien Wurmser por la interpretación de Schumann y de Chopin, particularmente, y sobre todo por su ejecución, por su mecanismo, limpio y ágil. Y los aplausos demostraron que el público salió satisfecho de la velada que deparó a sus socios el Ateneo Guipuzcoano.

ORPEO.

Las escuelas de barriada en Vizcaya

Con un atento B. L. M. del jefe inspector del servicio de Instrucción Pública de la Diputación de Vizcaya, don Pedro Zufia Barreguán, hemos tenido el gusto de recibir un extenso folleto, casi un libro, en el que se condensa la historia de las instituciones culturales de Vizcaya, creadas por la Diputación.

Una simple ojeada por el referido trabajo nos revela la obligación de hacer un estudio detenido del mismo. En él está condensada la historia de la gran labor realizada por Vizcaya, poniéndose a la cabeza del ramo de Instrucción Pública en el País Vasco no sólo con las llamadas escuelas de barriada, sino con otras instituciones culturales de un carácter verdaderamente popular.

Dedica el folleto un recuerdo tanto al autor de la Idea, señor Gallano (don Juan), como a la Diputación que la llevó a la práctica.

Prometemos ocuparnos de este interesantísimo folleto. Pero creamos que la que más debe interesar es la Diputación de Guipúzcoa, en cuyo seno duerme, desde hace ya demasiado tiempo, el asunto de la creación de las cien escuelas de barriada.

Que es hora sobrada de que se resuelva, y se lleve a la práctica.

Tres detenidos en Beasain

Los miqueletes del puerto de Beasain comunicaron ayer al Gobierno civil dando cuenta de haber sido detenidos tres individuos autores de la sustracción de quince kilos de hilo de cobre, propiedad de la "Electra Iberia", de Oñate. Este cobre había sido robado de unos rollos que se empleaban para el tendido de una línea eléctrica.

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 5
OQUENDO, 12 : : : Teléfono 4-12-09

La Voz de Guipúzcoa



Santoral

Domingo, 8 de febrero. De Sexagésima.— Santos Juan Mata, Paulo, Lucio, Ciriaco y Dionisio, mártires.

Lunes, 9.—Santos Cirilo de Alejandría, doctor; Anserio y Sabino, obispos; Primo y Donato, doctores.

Ortos y ocasos.—El sol sale hoy a las 7'19, pasa por el meridiano a las 12'29 y se pone a las 17'40.

La luna sale a las 0'0, pasa por el meridiano a las 4'55 y se pone a las 10'43.

Mafiana, sale el sol a las 7'18, pasa por el meridiano a las 12'29 y se pone a las 17 y 42.

La luna sale a las 0'39, pasa por el meridiano a las 5'45 y se pone a las 11'16.

Viajes

Ha regresado de París la señora de Berlanga (don Joaquín).

MOLINS — DENTISTA
P. Guipúzcoa, 2. Tel. 13.173

— Pasaron con dirección a París los vizcondes de Casa Aguilar.

MOTORES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO :: San Sebastián

— Marchó a Vitoria don Roberto Salazar. — Han salido para París con motivo de adquirir los últimos modelos en sombrillas para la próxima temporada, la señora Bocerra y la Sta. Dutxil, de la Casa Levy.

Don Manuel, Andrés nombrado abogado defensor

El director del diario de la tarde "La Prensa"—todavía en suspeso—, don Manuel Andrés, ha nombrado su abogado defensor a don Francisco Ferrer.

Como se sabe, el señor Andrés está procesado por los sucesos ocurridos en diciembre.

Mezclilla

Despedida de soltero.—Don Joaquín Sastegui Carasa, que en breve contraerá matrimonio enlace con la señorita Marcelina Padrones, se despidió anche de la vida de soltero, dando una cena a sus amigos.

En el ágape reinó gran jovialidad y camaradería.

Letras de luto

Ayer, a las cuatro de la tarde, fué conducido al cementerio de Polloe el cadáver de doña Celestina González, por cuya eterno descanso se celebrarán solemnes funerales mañana, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

— Ayer, a las diez de la mañana, se celebraron en la iglesia parroquial del Buen Pastor, solemnes funerales por el eterno descanso de doña Celestina Aizpúrrua y Medina. Acto seguido tuvo lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

— Los funerales por el eterno descanso de don Pedro Lecuona y Jáuregui, se celebraron ayer, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de Villafranca.

— Ayer se celebraron en la iglesia parroquial de San Ignacio, solemnes funerales por el eterno descanso de doña Teresa Elizondo y Bengoechea.

— Los funerales por el eterno descanso de doña Generosa Morcillo García, se celebraron ayer, en la iglesia de San Luis de Herrera.

— Ayer falleció, a los cincuenta y nueve años de edad, don Jenaro Gorrochategui Otegui, a cuyos deudos enviamos la expresión de nuestra sincera condolencia.

Hoy, domingo, a las cuatro de la tarde, será conducido el cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, lunes, a las diez menos cuarto de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de San Vicente, solemnes funerales por su eterno descanso.

Detenidos en libertad

Ayer fueron puestos en libertad cinco detenidos gubernativos que estaban recluidos en Ondarreta.

Probablemente hoy serán libertados otros detenidos, también gubernativos.

LA VERDAD

San Juan, 1

Plaza de las Escuelas, 11

San Lorenzo, 1

GRAN QUINCENA ECONOMICA

En la segunda y última semana, presentamos

NUEVOS LOTES DE ARTICULOS

para beneficio de la clientela

Saldos * Retales

Secciones con descuentos progresivos
del 10 al 60% de descuento

Saldos * Retales

"LA VERDAD"

San Juan, 1

Plaza de las Escuelas, 11

San Lorenzo, 1

8 de Febrero

Crónica alavesa

Por el ferrocarril Vitoria - Mecolalde

Reapareció el semanario "Arabarra". La cuestión del pan. Los republicanos y el 11 de febrero. - Animación para el partido de football

(POR TELEFONO)

Vitoria, 7.

EN LA DIPUTACION
Hoy se reunió la Diputación provincial, dándose cuenta de una moción suscrita por varios diputados, sobre la electrificación del ferrocarril Vitoria-Mecolalde. Se acordó volver a celebrar una reunión, con urgencia, sin prejuzgar fórmula de ninguna clase, a la que asistían las Diputaciones de Guipúzcoa y Navarra y los Ayuntamientos de Estella, Vergara y Vitoria.

— Leyóse otra moción proponiendo que el ingeniero de Montes señor Echenique cobre la anualidad de 10.000 pesetas, y que se separe del cargo de ingeniero de Caminos al Jefe del Cuerpo de Minas.

Esta moción pasó a la Comisión de Hacienda.

— Despues dióse lectura a otra tercera moción, proponiendo se instale en el Hospital provincial el Asilo de las Nieves.

— A continuación los diputados celebraron una reunión secreta, presidida por el señor Castresana, por abandonar el salón el señor Abreu.

— Parece que la sesión fué movidita, aunque se ignora de qué tema se ocuparon.

— Quedó acordado que la próxima sesión se celebre el martes.

NUEVO SEMANARIO

Hoy apareció el nuevo semanario "Arabarra", que se edita en Bilbao. El semanario, de matiz nacionalista, dedica gran espacio en sus columnas al pleito de "Euzkadi". También tiene un saludo para toda la Prensa de la región.

GOBIERNO CIVIL

Visitó al gobernador civil una Comisión de la Unión General de Trabajadores, solicitando permiso para celebrar una velada benéfica y una suscripción a favor de los presos políticos por los últimos sucesos.

— También visitaron al señor Lorduy los fabricantes de pan, para hacer ver a la primera autoridad civil de la provincia la imposibilidad de acceder al beneficio que en la venta del pan pretendían los representantes del comercio en pequeña escala.

AYUNTAMIENTO

En el Ayuntamiento no había noticias para los periodistas. El alcalde se encontraba presidiendo el tribunal para exámenes oficiales administrativos.

El domingo, a las once de la mañana, se reunirá el Pleno en la forma que dispone la ley, para el cierre de la lista de mozos.

PERIODISTA FALLECIDO

Los diarios locales dedican sentidos suelos necrológicos al compañero fallecido don Manuel Morlán, redactor de "El Nervión", de Bilbao.

Como en Vitoria reside la Federación de Asociaciones de Prensa del Norte y Noroeste de España, el presidente ha enviado un telegrama a la familia del extinto, expresándole el pésame de la Federación y anunciando el envío del subsidio de 5.000 pesetas que le corresponde por ser el finado periodista asociado.

EL 11 DE FEBRERO

Los republicanos de Vitoria tienen el propósito de conmemorar el 58º aniversario de la proclamación de la República reunándose en un café de honor, que tendrá lugar el día 11.

Se quiere dar al acto mayor solemnidad, y, al efecto, se ha pensado en que los amigos a la idea pronuncien discursos durante la reunión.

Con esta fecha coincidirá la reaparición del semanario "Alava Republicana".

EL PARTIDO DEL DOMINGO

La animación es extraordinaria para presentar el encuentro entre los locales y los donostiarras.

El pedido de localidades es tan considerable que se augura un entradón.

El equipo local será el mismo que se enfrentó contra el Europa, o sea: Beristain: Ciriacos, Quinceos; Fede, Antero, Urquiza: Marcos, Albéniz, Olivares, Quinceos II y Lecue.

El encuentro promete ser el más interesante del campeonato de Liga.

Don Emilio Fernández Sánchez

En Madrid ha fallecido a consecuencia de una fiebre gripeal nuestro particular y estimado amigo el culto notario de San Sebastián don Emilio Fernández Sánchez.

La noticia de tal muerte ha de producir en San Sebastián profunda impresión de pesar, por ser el finado persona por todos conocida y estimada y por haber concursado en su fallecimiento circunstancias muy dolorosas.

Don Emilio Fernández y su señora salieron de San Sebastián hace escasamente dos meses, para pasar las vacaciones de Navidad en Granada, rodeadas de sus familiares. Cuando aun hace poco más de una semana que fué enterrada su esposa, víctima de cruel dolencia, la muerte le ha sorprendido en Madrid viéndole de regreso a San Sebastián.

Descanse en paz nuestro estimado amigo y resuelvan sus atribulados deudos, muy especialmente nuestro querido amigo el joven y culto oficial del Cuarto Jurídico don José Fernández, la expresión de nuestra sincera condolencia.

La Voz de Guipúzcoa

La vida en Vizcaya

Los nacionalistas dicen que su pleito es político**Asuntos de enseñanza. - Monárquicos que no quieren ser candidatos**

(POR TELEFONO)

Bilbao, 7.

EL PLEITO NACIONALISTA

La Acción Nacionalista Vasca publica en el semanario "Nacionalista" un manifiesto en el que declara, en primer término, que el pleito de "Euzkadi" es un problema exclusivamente político, y que como tal debió haber sido enjuiciado y resuelto. Lamenta, a este propósito, que al pleito se le haya dado otro giro del verdadero descendiendo al terreno de las agresiones personales.

En este pleito —viene a decir "Nacionalista"— no hay cuestión alguna de propiedad de las Empresas editoriales de la Prensa nacionalista, pues en todo momento tiene declarado y reconocido que éstas pertenecen, por esencia y potencia, al nacionalismo vasco. **ABSOLUTAMENTE TODO EL NACIONALISMO VASCO**

Agrega el manifiesto que, haciéndose eco Acción Nacionalista Vasca de las valiosas opiniones constatadas en el plebiscito de "Euzkadi" y en escrito presentado a la Asamblea de Vergara, ha sostenido y sostendrá que siete años de forzosa inercia y de disolución de los organismos políticos exigen una amplia Asamblea, que sea, en definitiva, la que señale los derroteros del movimiento patriótico y pueda resolver el pleito actual.

Interin se llegue a la solución deseada, Acción Nacionalista Vasca se dispone a utilizar los elementos acumulados por el nacionalismo y a editar un diario que sea el portavoz de las aspiraciones y doctrinas nacionalistas, sin que esto sea nunca un obstáculo para que "Euzkadi" resuelva su problema al amparo de los mismos elementos editoriales.

Termina diciendo que, próximo ya al período electoral, se abstendrá de acudir a la lucha que se avecina por las actas de diputados a Cortes.

DOBLE INVITACION

Al recibir hoy a los periodistas el gobernador civil les comunicó que había recibido la visita del alcalde de San Julián de Musques, quien le había invitado a los diversos actos que se celebrarán mañana, con motivo de la inauguración de las Escuelas nacionales, habiéndole luego de los perjuicios que causan en su vega los continuos e imponentos desbordamientos del río Coto-rrío.

El alcalde pidió al gobernador que apoye su proyecto de obras para evitar los daños de esos desbordamientos.

LADRONES TELEFONICOS

También dijo el gobernador a los periodistas que la Guardia civil del puesto de Zorroza había practicado un excelente servicio deteniendo a una cuadrilla de individuos que venían cometiendo repetidos robos de hilo de cobre en la línea de la Telefónica.

PARA LAS CANTINAS ESCOLARES

Hoy ha visitado al alcalde el señor Ser-

tucha, autor de la obra teatral vasca "Nastie Borraste", para entregarle 15615 pesetas, que importan sus derechos de autor por las dos representaciones de dicha obra dadas en el teatro Arriaga.

Esa cantidad la entregó el donante con destino a las Cantinas Escolares.

SUBASTA DE OBRAS

Hoy ha firmado el alcalde de Bilbao el anuncio de la subasta de las obras de la tercera avenida de Deusto, punto de partida de la urbanización de aquella zona.

El valor de esas obras asciende, como tipo de subasta, a 250.000 pesetas.

LADRON QUE HUYE

Al Juzgado correspondiente ha sido presentada, verbalmente, una denuncia por José Uribe, de 29 años, según la cual, cuando se encontraba sola en su domicilio la esposa del denunciante, Emilia Martín, sintió ruidos en una habitación vecina, y al acudir vió cómo un desconocido saltaba por una ventana y se daba a la fuga.

Registrada la habitación de la que había salido el desconocido, se vió que todos los cajones de los muebles estaban abiertos y las ropas, en desorden, tiradas por el suelo. El ladrón se había llevado 225 pesetas en billetes y 25 en plata.

Se busca al ladrón.

LA LIGA MONARQUICA

Para esta tarde, a última hora, estaba convocada la asamblea de la Liga Monárquica, a fin de designar los candidatos que habían de presentarse en las próximas elecciones por los distintos distritos de la provincia. Pero poco antes de la hora señalada para la reunión se recibió una orden aplazándola hasta el lunes, a las seis de la tarde, a causa de que se encontraban ausentes de Bilbao algunos elementos significados de la Liga.

Parece que por Baracaldo querían que se presentara don José Luis de Goyoaga, ex diputado ciervista; pero este señor, al indicarle su designación, se opuso rotundamente a que fuera utilizado su nombre.

Algo parecido ha ocurrido en Valmaseda, donde contaba con casi todas las simpatías el ex diputado albiazul don Gregorio de Balparda. Pero también éste ha declarado que se abstiene de presentarse a la lucha electoral.

La Perla del Océano**GRAN FESTIVAL**

Para esta tarde, de cuatro y media a nueve. Se concederán caprichosos regalos en el

EL MEJOR DANCING DE LA CIUDAD

Noticias de Zaragoza

La Rectoría de la Universidad

Otra banda estilo "El Empastre". - En vez de dar un garrotazo a una puerta se lo dió a un amigo

Capítulo de sucesos

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 7. (11:30 n.)

MATERIAL ESCOLAR

El Ayuntamiento de Zaragoza ha tomado el acuerdo de construir en los talleres municipales, mesas, bancos y otros utensilios con destino a las escuelas.

LA RECTORIA DE LA UNIVERSIDAD

Hoy ha cesado en sus funciones el rector de esta Universidad, Dr. Rocasolano, que días pasados presentó la dimisión y le fue aceptada. Para sustituirle ha sido designado interinamente el decano de la Facultad de Filosofía y Letras, don Domingo Miral.

OTRA CUADRILLA DE TOREROS BUFOS

En Zaragoza se ha constituido una nueva cuadrilla de toreros bufos —con ésta es la tercera que se forma en esta capital—, semejante a la banda «El Empastre». Se denomina «Los de Aragón», y debutará el día 15 de los corrientes en Tafalla.

ADQUISICION DE UN EDIFICIO

El presidente de la Asamblea de la Cruz Roja, marqués de Hoyos, se ha dirigido al Ayuntamiento de Zaragoza aceptando el pliego de condiciones para la venta de un inmueble de la Cruz Roja de Zaragoza, en la cantidad de medio millón de pesetas.

LAMENTABLE EQUIVOCACION

Comunican de Us el que dos jóvenes llamados José Alta Mateor y Antonio Pardo, iban juntos en busca de un amigo. Al llegar a la casa de éste, José se dispuso a llamar a la puerta con un garrote que llevaba, pero por equivocación, en vez de dar a la puerta, descargó un fuerte garrofazo sobre la cabeza de Antonio, que resultó con una importante herida.

ARROLLADO POR UN CARRO

Dicen de Buñuel que el joven Teodoro Monreal se cayó del carro que guiaba, siendo arrollado. En un automóvil fué trasladado al Hospital de Zaragoza, apreciándose horribles magullamientos en un pie. Habrá necesidad de amputárselo. Su estado es grave.

FUTBOL

Mañana, domingo, en el campo de Torre- ro, se jugará un partido de la segunda división de la Liga entre los primeros equipos del Iberia y del Betis de Sevilla.

EN LA DIPUTACION

Esta tarde celebró sesión el Pleno de la Diputación provincial de Zaragoza, dándose posesión al nuevo diputado corporativo —representa a la Cámara de la Propiedad Urbana— don Manuel Escoriaza, que ha aceptado el cargo con miras a una senaduría.

Luego se reunió la Permanente, que des- pacó asuntos sin interés.

UNA CAIDA

Cerca de Jarava, el muchacho de siete años Quintín Monje, se cayó de la caballería que montaba, resultando con la fractura del húmero derecho y fuertes contusiones en distintas partes del cuerpo. Fué trasladado al Hospital de Zaragoza.

CONSECUENCIAS DEL ALCOHOL

En el Hospital ingresó un sujeto llamado Joaquín García, que se hallaba en completo estado de embriaguez y sufrió una caída en la vía pública, resultando con lesiones de importancia en la cabeza y en la cara.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

En una fábrica de tejidos, fué alcanzada por una máquina, la obrera Teresa Manclus y resultó con fuertes desgarres en el cuero cabelludo y una extensa herida en la región parietal derecha. Fué trasladada al Hospital, donde ingresó en grave estado.

LA GRAN SEMANA DE CONFECION**LOS ALMACENES ALMEIDA****Calle MIRACRUZ, 6**

A partir de mañana, lunes, y durante toda la semana, hacen una oferta especial de todos los

artículos de confección

Le interesa visitar nuestra Casa :-: Será la

mejor manera de darse cuenta de la poca can-

tidad de dinero que necesita para vestirse.

En Madrid ha fallecido a consecuencia de una fiebre gripeal nuestro particular y estimado amigo el culto notario de San Sebastián don Emilio Fernández Sánchez.

La noticia de tal muerte ha de producir en San Sebastián profunda impresión de pesar, por ser el finado persona por todos conocida y estimada y por haber concursado en su fallecimiento circunstancias muy dolorosas.

Don Emilio Fernández y su señora salieron de San Sebastián hace escasamente dos meses, para pasar las vacaciones de Navidad en Granada, rodeados de sus familiares. Cuando aun hace poco más de una semana que fué enterrada su esposa, fallecida de cruel dolencia, la muerte le ha sorprendido en Madrid viéndole de regreso a San Sebastián.

Descanse en paz nuestro estimado amigo y resuelvan sus atribulados deudos, muy especialmente nuestro querido amigo el joven y culto oficial del Cuarto Jurídico don José Fernández, la expresión de nuestra sincera condolencia.

El señor D. JENARO GORROCHATEGUI OTEGUI

Falleció el día de ayer, a los 59 años de edad

EN EL VICTORIA EUGENIA

LA OPERA RUSA

Algunos juicios críticos que ha merecido a la Prensa

Conforme a lo anunciado, mañana debutará la notable compañía de ópera rusa, dirigida por el maestro Slaviansky. Esta compañía viene realizando una brillante tournee por algunas capitales españolas. Fué contratada por el duque del Infantado a raíz del ruidoso fracaso alcanzado por otra compañía de ópera contratada para actuar en el teatro Calderón de Madrid. Para borrar el mal efecto, el prócer empresario se

de efectismos. La intervención de la masa coral es siempre magna, feliz y seductora.

Las ovaciones que se oyeron al final de los actos fueron espontáneas y estruendosas.

«La Libertad»: — «La ópera fué gustada como merecía y alcanzó un éxito absoluto, y justo es decir que el de la compañía fué muy grande también. Podríamos poner en primer lugar los coros, que en las óperas

CIPILLE SLAVIANSKY
director de la compañía de ópera rusa

En la notable agrupación rusa figuran jefes y oficiales de las distintas armas del Ejército ruso y hasta un bizarro general...

El éxito de la ópera «La Khovantchina» fué grandioso y el público aplaudió frenéticamente.

«El Día Gráfico»: — «Limitándonos ahora al hecho de la interpretación que «La Khovantchina» ha tenido en la compañía de ópera rusa, hemos de destacar, después de la cohesiva homogeneidad de conjunto, la labor excepcional de los coros, labor tan absolutamente lograda, que esta ópera pareció nueva a nuestro público, a pesar de haberse interpretado en anteriores temporadas en el Liceo. Cada corista tiene dentro de la unidad total de la polifonía, una expresión humana individual y se mueve y actúa, reflejando, no sólo el estado de ánimo colectivo, obediente siempre a la atmósfera musical y dramática del momento, sino dando también su reacción personal de expresividad dramática. El público que acudió en masa a este espectáculo tan perfectamente realizado y de tan excepcional categoría estética, aplaudió con desbordante entusiasmo al maestro Slaviansky D'Agrenneff y a toda la compañía, obligándoles a bisar el emocionante coro del acto tercero.

El alcalde de Zaldívar planteó otra petición a la Diputación, que afecta al servicio forestal, que juzgándola muy justa los alcaldes de los pueblos del distrito, la hicieron suya. Esta es que siempre que se trate de la tala de uno o dos árboles particulares o de la poda de éstos para obtener leña para las necesidades de los caseríos, no haya necesidad de la larga tramitación que se emplea, y que se faculte a los Ayuntamientos para autorizarlo.

El de Andoain planteó la crítica situación en que han quedado los carteros y el régimen de desigualdad existente. Dice que el de Andoain tiene que recibir la correspondencia de los trenes del Norte y Plazaola, expedir, recibir y pagar giros, servicio de certificados y reparto de correspondencia, por todo lo cual tiene un haber diario de 260 pesetas, que al no alcanzarla para desgaste de calzado, menos puede llegar para vivir, afadiendo que si el Estado, con el nuevo sello de cinco céntimos, obtiene los ingresos, no van a ser los Ayuntamientos los que paguen a los empleados. Cree justificada la enfermedad que ataca a los carteros, que si no pueden comer, mal pueden caminar todo el día.

A propósito de esto, el de Villafranca dijo que el de este pueblo el año 1930 distribuyó 500.375 cartas, atendiendo los certificados y giros, y que en la actualidad cobre un sueldo mensual de 52 pesetas!

Ambos alcaldes rogaron, y así se acordó unanimidad, que también este asunto sea puesto en conocimiento de la Diputación, para ocupándose de él con el debido interés, recabando con urgencia la anomalía antes de que llegase el momento en que no pueda expedir, recibir ni distribuir la correspondencia.

Con gran entusiasmo se levantó la reunión, quedando citados los alcaldes de Tolosa, Villafranca, Beasain y Andoain para reunirse el próximo jueves, día 12, a las once de la mañana, en el Palacio provincial; pero antes realizarán un detenido estudio del asunto, para después de celebrada la reunión en la Diputación volver a otra de alcaldes del distrito para dar cuenta de su misión una vez cumplido el cometido que se les encomienda.

Al felicitar al Ayuntamiento de Tolosa, muy especialmente al alcalde, señor Azurza, por su brillante iniciativa (olvidada durante siete años por Diputación y Ayuntamientos), al enarbolar la bandera en defensa de los derechos forales que corresponden a nuestro País, hacemos votos por el mayor éxito de estas gestiones.—Arraiza.

Por la autonomía municipal administrativa

Los alcaldes del distrito de Tolosa celebran una importante reunión

Convocados y presididos por el alcalde de Tolosa, don Fidel Azurza, se reunieron ayer en el Ayuntamiento tolosoano treinta y nueve alcaldes de otros tantos pueblos que constituyen el Partido judicial.

Después de expuesto el agradecimiento del señor Azurza por la unánime asistencia de los alcaldes, y congratularse de que siquiera por demostración del anhelo y unanimidad de recazar para cada pueblo su autonomía administrativa, expuso el objeto de la reunión, que era el siguiente:

El real decreto de 21 de octubre de 1924 regulador de la adaptación del vigente Estatuto municipal a las Provincias Vascongadas, señala en su artículo 5º que los Ayuntamientos, de acuerdo con sus respectivas diputaciones, redactarán un reglamento de Hacienda municipal comprensivo de su estructuración económica en su totalidad.

El Cuerpo legal así formado será elevado al Gobierno, el cual, "sin modificarlo", lo publicará en forma de real decreto.

En evitación—dijo el señor Azurza—de que otros asuntos análogos al planteado por los panaderos creen a los Ayuntamientos reclamaciones que entorpecen la vida de los pueblos, señaló la conveniencia de iniciar una acción de conjunto de todos los Ayuntamientos guipuzcoanos y Diputación provincial, a fin de redactar el reglamento de Hacienda municipal, y una vez declarada su vigencia por el Estado, acabar las reclamaciones atentatorias de nuestro régimen especial, y se articule de una vez para siempre la vida económica municipal.

El alcalde de Beasain preguntó si el Ayuntamiento de San Sebastián opinaba como el resto de los de la provincia en este punto, pues tiene entendido que se halla al margen de la reunión.

Preguntó si se ha hecho alguna gestión aclaratoria de su criterio.

El señor Azurza le hizo saber que ha intentado hablar con el señor Prado, sobre el particular, pero que la fatalidad ha hecho que no se haya podido entrevistar por no hallar al señor Prado desocupado; pero antes de que llegue el día de la reunión, tratará de pedir al alcalde de San Sebastián hora en que pueda recibirle para tratar del asunto.

El alcalde de Zaldívar planteó otra petición a la Diputación, que afecta al servicio forestal, que juzgándola muy justa los alcaldes de los pueblos del distrito, la hicieron suya. Esta es que siempre que se trate de la tala de uno o dos árboles particulares o de la poda de éstos para obtener leña para las necesidades de los caseríos, no haya necesidad de la larga tramitación que se emplea, y que se faculte a los Ayuntamientos para autorizarlo.

El de Andoain planteó la crítica situación en que han quedado los carteros y el régimen de desigualdad existente. Dice que el de Andoain tiene que recibir la correspondencia de los trenes del Norte y Plazaola, expedir, recibir y pagar giros, servicio de certificados y reparto de correspondencia, por todo lo cual tiene un haber diario de 260 pesetas, que al no alcanzarla para desgaste de calzado, menos puede llegar para vivir, afadiendo que si el Estado, con el nuevo sello de cinco céntimos, obtiene los ingresos, no van a ser los Ayuntamientos los que paguen a los empleados. Cree justificada la enfermedad que ataca a los carteros, que si no pueden comer, mal pueden caminar todo el día.

A propósito de esto, el de Villafranca dijo que el de este pueblo el año 1930 distribuyó 500.375 cartas, atendiendo los certificados y giros, y que en la actualidad cobre un sueldo mensual de 52 pesetas!

Ambos alcaldes rogaron, y así se acordó unanimidad, que también este asunto sea puesto en conocimiento de la Diputación, para ocupándose de él con el debido interés, recabando con urgencia la anomalía antes de que llegase el momento en que no pueda expedir, recibir ni distribuir la correspondencia.

Con gran entusiasmo se levantó la reunión, quedando citados los alcaldes de Tolosa, Villafranca, Beasain y Andoain para reunirse el próximo jueves, día 12, a las once de la mañana, en el Palacio provincial; pero antes realizarán un detenido estudio del asunto, para después de celebrada la reunión en la Diputación volver a otra de alcaldes del distrito para dar cuenta de su misión una vez cumplido el cometido que se les encomienda.

Al felicitar al Ayuntamiento de Tolosa, muy especialmente al alcalde, señor Azurza, por su brillante iniciativa (olvidada durante siete años por Diputación y Ayuntamientos), al enarbolar la bandera en defensa de los derechos forales que corresponden a nuestro País, hacemos votos por el mayor éxito de estas gestiones.—Arraiza.

J. M. TELLERIA

Especialista en estómago, intestino, hígado, Rayos X. Consulta, 12-1 y 3-6. Vergara, 8. Teléfono 12-5-06.

Agencia ECHART

Todo referente a fincas, ofrece dinero en hipotecas. Vendo un primer piso buen lugar. GUETARIA, 9.

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL. Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta 3 a 6. Prim, 31. Tel. 10-1-67



Román Savelieff, en la ópera "Boris Gadounov".



Vladimir Kavaria, en el papel "Dimitri".

apresuró a contratar un conjunto de ópera de altura, que hiciera olvidar al público aquél lamentable tropiezo. Con la compañía que mañana debutará en el Victoria Eugenia, parece haberlo conseguido a juzgar por los siguientes juicios críticos que merecieron sus brillantes actuaciones:

«A B C»: — «El elemento coral es sin duda alguna lo más importante de este espectáculo. Esa es la característica de la compañía rusa, presentada en el teatro Calderón... La partitura de «La Khovantchina» es de mérito y de melodía clara, despojada

rusa, como en el teatro griego, es un personaje principal.

Todos los solistas, y el maestro Slaviansky, se hicieron aplaudir calorosamente.»

«El Liberal»: — «El buen aficionado se habrá convencido de la superioridad del drama musical ruso, así como habrá apreciado también la diferencia de escuchar una hermosa obra interpretada en su totalidad por artístico conjunto, mil veces preferible al momentáneo placer de admirar al divo en su corta actuación, haciéndose pagar los minutos y los filados a peso de oro.

PUBLICACIONES

J. López Rey, "Los estudiantes frente a la Dictadura". Javier Morata. Editor

Con la ansiedad de penetrar en las más ignoradas reconditeces del empeño mantenido por la clase estudiantil española frente al poder de la Dictadura, se sigue la amena lectura de estas páginas que todos hemos vivido, y en verdad que el autor—figura destacada en el combate—colma el regalo de confidencias, anécdotas y episodios, no faltando el agradoce de tal o cual documento clandestino, que contribuya a avivar en el lector el deseo de llegar, sin descanso, a la última de las sabrosas páginas de tan brillante libro, que es seguro que será cien veces agotado por los numerosos lectores que el tema ha de atraer, ya que no por los mismos actuantes que se hallaran retratados, como si de un film vivísimo se tratara.

A. Oriol. "Física de psique". Monografía. "Oligamia". Javier Morata. Editor.

Un libro atrevido, como lo anuncia su propio título que enlaza dos adversativos. Un libro mono, como cumple al espíritu de renovación que anima a su joven autor. Un libro que abre la interrogante, no más conocido su título, como corresponde a la época inquisitiva que vivimos.

Obra pensada y escrita briosalemente, con un recto sentido científico y con una laudabilísima intención que se revela contra el fariseísmo ambiente, incompatible con la verdad biológica y que culmina en la defensa de los derechos inalienables del sexo.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbieta, 58, segundo (frente al Bellas Artes).

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones. Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5 ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL. Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida de la Libertad, 43. — Tel. 1-27-60

PASTILLAS

MERINO

QUITAN LA

TOS

CONOCIDAS DESDE 1827 Y JAMA SUPERADAS. FABRICADAS SOLO CON PRODUCTOS DERIVADOS DE LOS VEGETALES

LAS RECOMIENDAN LOS MEDICOS. LLEVAN EL AVAL DE UN PRESTIGIO DE LA MEDICINA ESPAÑOLA

UNA PESETA TUBO

Urgente liquidación

de todas las existencias por traspaso

Cueros de primera calidad, la mejor calidad, garantizados	140	ptas.
Cueros de buena calidad, de segunda	95	»
Trincheras, las de 60 pesetas, a	30	»
Gabardinas de lana, tres telas, la mejor calidad	70	»
Gabardinas de lana, dos telas	55	»
Checos, impermeables, lo más nuevo	45	»
Ocasión, tela de seda color crema, 1,50 metros de ancho de 16 pesetas, a	6,50	»
Forros de quita y pon. de lana	10	»
Impermeables negros muy fuertes	18 v 25	»
Checos, los de 65 pesetas, a	28	»
Impermeables de piel de elefante, los de 115 pesetas, a	75	»
Capas de niños	8	»
Cortes de trajes y abrigos a precios tirados		

Saldo de toda clase de prendas

El Gran Mundo

HERNANI, 9 (Frente al Gran Casino)

Con el más lisonjero éxito estamos actualmente celebrando nuestra tradicional

QUINCENA BLANCA

Miles y miles de compradores están haciendo verdadero acopio de toda clase de **TEJIDOS BLANCOS, MANTELEARIAS, JUEGOS DE CAMA, ROPA BLANCA, TOALLAS, PANUELOS** y en fin, tantos artículos como son necesarios en todo hogar.

Si no ha participado V. de esta sensacional oportunidad le recomendamos no deje de hacerlo inmediatamente.

El día 18 de febrero
¡ULTIMO DIA!

EL BARATO

celebra su popular

QUINCENA BLANCA

con el exclusivo fin de beneficiar a sus innumerables clientes, proporcionándoles artículos corrientes y de gran calidad a precios mucho más baratos que en fábrica.

¡Sólo una vez al año!

EL BARATO

Alameda, 7

/ SAN SEBASTIAN

/ Teléf. 12747

'LA VOZ' EN EIBAR

ESTA TARDE EN EL ASTELENA

Como tenemos anunciado, esta tarde, a las tres y media, se jugarán en el frontón Astelena dos interesantes partidos de pelota a mano.

El público, que se halla interesado por este bello deporte, acudirá esta tarde al Astelena en su deseo de admirar la lucha Echave III y Chapasta-Ulacía y Chiquito de Mallavia, ambos sacando del cuadro tres.

Dadas las condiciones de Echave y Ulacía, nos hace concebir la certeza de que ha de entabarse una dura lucha entre estos dos batalladores delanteros. Los dos poseen esencia parecida, briosa y nervio.

Poco hemos de decir de los dos zagueros, Chapasta y Chiquito de Mallavia, que, según nuestras noticias, se presentan en disposición de reafirmar su forma; nosotros les deseamos muy buena suerte esta tarde.

Que se porten todos, para que podamos suministrarles muchos aplausos.

Unido a este partido el de Múrua II y Corbitante contra Arrien y Echaniz I, no hay duda que éste lleno será grande.

La afición asistente al frontón Astelena está un tanto molesta por las suspensiones de Echave IV.

Bien explicaba en su amena crónica del martes el amigo Meabe "que se debía hacer con Echave IV lo mismo que se hace con el "fenómeno" Atano III: jugar a turno en los frontones de las Empresas unidas".

Ha resultado que los partidos que tenía concertados Juanito Arteche con la Empresa del Astelena los ha suspendido (en vez de aplazarlos) por habérselo lastimado las manos o por otras causas imprevistas. Así ha sucedido una infinidad de veces, y el pasado domingo, una vez más.

Los aficionados de estos contornos merecen más atención por parte de las Empresas unidas en cuanto conciente al TURNO, que es lo que todo buen aficionado pide a gritos.

Esperamos que si entre los componentes de la Junta de Empresas unidas entra el propósito de acrecentar el número de aficionados, sabrán adoptar un acuerdo en el sentido que nos ha guiado a hacer estas cuatro líneas.

A LOS GENEROSOS EIBARRESES

Hemos recibido una delicada misión—cuya procedencia nos merece el máximo respeto—, con ruego de hacer público su contenido en estas columnas, para mayor conocimiento de las personas altruistas de nuestra villa.

Dicha misiva proviene del Dispensario Victoria Eugenia, y contiene una súplica de los acogidos en este benéfico Establecimiento. Piden que las personas que posean discos de aparatos fonográficos, en desuso, tengan la amabilidad de cederlos a su establecimiento.

Los generosos eibarreses tienen ahora ocasión de demostrar su generosidad.

Los señores que quieran donar discos a la Enfermería Victoria Eugenia, pueden hacer entrega al miembro de la Junta don Pasiano Arosa o en la Alcaldía.

CONCIERTOS

Para hoy, domingo, al mediodía, la Banda municipal anuncia un gran concierto de audición, y bailables por la tarde, de cuatro y media a seis y media.

A mediodía ejecutará el siguiente concierto:

"Triana", pasodoble.—Lope.

"La mejor del puerto", selección.—Alonso.

"Danza de apaches, selección").—Serrano.

"La verbena de la Paloma", primera parte.—Bretón.

Las obras segunda y tercera se tocan por primera vez en Eibar.

NOTAS TRISTES

Ayer tarde, a las tres, se verificó el entierro del reputado médico titular de esta villa don Federico Muguruza, cuya muerte ha causado en esta localidad una penosísima impresión.

El féretro iba cubierto con una hermosa corona de sus familiares; las cintas eran portadas por los compañeros profesionales del finado. El acto ha constituido una sentidísima manifestación de duelo, formando en la comitiva personalidades de la localidad y forasteros, siendo presidida por el alcalde, don Timoteo Zubiate.

En un coche fúnebre el cadáver fué trasladado, a las tres y media, al cementerio de Elgoibar, donde recibirá sepultura en el panteón que allí posee la familia del finado. ¡Que en paz descansen! —T. Echaluze.

Se vende

Camioneta "Chevrolet", 6 cilindros, toda prueba, carrozada, para pescado; recorrido 34.000 km., neumáticos 32x6. Precio 4.500 pesetas. GARAJE VICTORIA.

MANUEL RONCAL

MEDICINA GENERAL

Enfermedades nerviosas y de niños.

Nutrición. Electricidad.

Consulta de 11 a 1 y 4 a 7.

Económica, martes y sábados.

Príncipe, 37, 1.^o Teléfono 12-5-49.

ONDULACION PERMANENTE

Cabeza completa, 15 pesetas. Al agua, 3.

Servicio manicura, 2.

JUANITO ABAD

Garibay, 4, entresuelo. Teléfono, 14-2-36.

HOGARES NUEVOS



La bella señorita Sinfori Lasa y el distinguido joven Fructuoso Elzo, al salir de contraer matrimonio. (Foto Bueno.)

MAR Y PUERTOS

Los "tres palos" de Saint-Malo :: :: :: se extinguieron :: :: ::

como la noche anterior, quedaron atracados a los muelles de la dársena.

LA PESCA

No salieron ayer a la mar para dedicarse a sus habituales faenas los vaporcitos y motoras pesqueras porque el estado del tiempo aconsejaba no cometer imprudencias. En efecto, el temporal que se desarrolló con mayor fuerza por la mañana demostró que no estaban los elementos muy propicios para arrostrar los peligros de la mar.

Salieron, como de costumbre, las parejas de arrastre, las cuales volvieron al puerto con bastante pescado.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al detalle:

Merluza de primera, 0.253 kilos, a 570 pesetas el kilo; merluza mediana, 3.826, a 485 la grande y 450 la pequeña; pescadilla, 14.492, a 310 la de bou y 205 la de pareja; gallos, 388, a 365; besugo de arrastre, 651, a 340; bacalao fresco, 15, a 350; cabras, 119, a 2; congrio grande, 99, a 345; sapo, 1029, a 210; chicharro grande, 50, a 156; panchos, 1.120, a 195; ordinarios, 4.948, a 060; marrajo, 4.755, a 110; palomita, 4.850, a 070; angula, 250, a 8; almeja, 488, a 235.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 7'17 de la mañana y a las 7'40 de la noche.

Bajamar: A las 1'18 de la madrugada y a las 1'44 de la tarde.

MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 8'4 de la mañana y a las 8'30 de la noche.

Bajamar: A las 2'5 de la madrugada y a las 2'30 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1015.6 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 7°6.

Humedad: 91 por 100.

Tensión del vapor de agua: 95 milibares.

Dirección del viento: Noroeste.

Velocidad: 15 metros por segundo.

Nubosidad: 10 décimos.

Estado de la mar: Marejada.

Meteoros: Chubascos.

Temperatura máxima: 9°.

Idem mínima: 5°9.

Idem sobre hierba: 4°5.

Recorrido del viento: 694.8 kilómetros.

Insolación: 6 minutos.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: Persisten las altas presiones sobre Rusia y el Sur de las Azores. En Horta se registró una presión de 1.020 milibares.

La depresión mediterránea que produce vientos fuertes del Noroeste en nuestras costas se desplaza al Este, en tanto que otra nueva depresión atraviesa en la noche del sábado al domingo la región Norte de Inglaterra.

Los vientos fuertes se encuentran localizados en nuestras costas y tienden a disminuir su fuerza.

La mar está moderadamente agitada.

Tiempo probable: Viento del Noroeste disminuyendo en fuerza. Algunos chubascos. Marejada. — LANDIN.

J. de ZARAUZ (abogado)

Asesoramientos - Liquidaciones - Arbitrajes

Salvamentos marítimos

Apartado 176. — BILBAO. — Teléfono, 15.548

FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO

Tarde: a las 3 1/4, 5 1/4 y 7 1/4. :: Noche: a las 10 1/4.

Últimas proyecciones de "EL REY DEL JAZZ"

Complemento de programa: «Fieras feroces», de mufiecos, y "Revista Paramount".

Teatro del Príncipe Hoy, domingo

PROGRAMAS EXTRAORDINARIOS

Mary Pickford en "COQUETA"

A las cuatro, infantil; noche, doble, con "A MANEGER DE AMOR", por Norma Shearen.

LAVOZ EN TOLOSA

PARA CARNAVAL

La juventud tolosana está de lleno, con el mayor entusiasmo, en la preparación de "sus cosas" para expandirse, según tradición, durante los tres días de Carnaval.

La noche del sábado habrá, como preludio de las famosas fiestas, una tamborrada que saldrá a recorrer las calles de la villa a las siete y media de la tarde, partiendo del domicilio de la Sociedad Umore-Ona, que es la organizadora de ella.

El primer día los del Gure-Choko sacarán la famosa comparsa de los caldereros con sus "cañíes" seleccionadas entre las beldades tolomanas, siguiéndoles los del Umore-Ona, que este año echan el resto con la comparsa de los zapateros. Como los tiempos y las cosas han adelantado "que es una barbaridad", los zapateros, "con sus tirapiés", no caminarán en el coche de San Fernando, haciéndolo en un tránsito que los "umoreonistas" están construyendo bajo el ingenio de una tracción que despierta curiosidad.

Los del Tximparta también harán lo suyo, pues no en balde están en ella "koshkeros" que no se resignarán a contemplar lo hecho por otros. Ya sabemos que a veces lo "improvisado" o lo que se tiene en secreto no suele ser lo peor.

El lunes de Carnaval, en el que por la carrera concertada entre el campeón pedestre español Juan Ramos y el verdadero campeón vasco Claudio Egafía, habrá en Tolosa una concurrencia extraordinaria de forasteros, saldrá el "Cronne ambulante" con sus fieras, trapecistas, saltadores, clowns y demás farándula circense.

El martes, día en que se echa el resto, además de asunto conyugal, los "oprimidos" harán sus clásicas travesuras, y este día, además de otras comparsas, los del Umore-Ona saldrán con su "Troika" y los músicos rusos, cosa que vienen preparándose y ensayando con el mayor entusiasmo.

Añadan ustedes a esto que además de la Banda municipal el Ayuntamiento ha contratado otra banda de música para que en un solo momento no les falte su diversión a los innumerables amantes de Terpsícore, y que tanto en el Teatro Gorriti como en el Salón Olimpia hay bailes cerrados con brillantes orquestas, sin olvidar que el festejo "fuerte" son las novilladas de emboldados "lastreños" y sacará al lector la consecuencia de que en ninguna parte mejor que en Tolosa puede divertirse variada y ampliamente. Y es que estamos todo el año pensando en el dichoso Carnaval, que, contra lo que ocurre en otras partes, en Tolosa tiene cada año mayor importancia.

LA LIGA DE INQUILINOS

Se nos ruega invitamos a los pertenecientes a esta Sociedad a la Junta general que se celebrará hoy, domingo, a las diez y media de la mañana, en el domicilio social, para tratar del siguiente orden del día: Lectura del acta y cuentas; gestión de la Directiva; lectura del reglamento de la Federación nacional; renovación de cargos, y preguntas y pronunciones.

NOTAS TRISTES

Nuestro compañero en la Prensa don Marcelino Alberdi, correspondiente de "La Noticia" en esta villa, sufrió en estos momentos el dolor de la pérdida de su querido hijo Gregorio, fallecido ayer a los veintidós años de edad.

Ayer tuvo lugar la conducción de su cadáver al cementerio, acto que se vió sumamente concurrido.

El lunes a las ocho y media de la mañana se celebrarán los funerales por el eterno descanso de su alma.

Acompañamos en el justo dolor que en estos momentos pesa sobre don Marcelino Alberdi y demás familia.

ESPECTACULOS PARA HOY

En Berazubi hay plato fuerte a cargo de los primeros equipos del Tolosa y Barakaldo, que se disputan los dos puntos correspondientes en el torneo de la competición liguera.

En el Teatro Gorriti, a las horas de costumbre, se proyecta una magnífica película, llevando como complemento un "Noticiero" y una cómica sonora de dibujos del ocurrente gato Maky.

En el Olimpia se anuncia el preludio de los bailes de Carnaval con una brillante orquesta y para que durante los intermedios y descansos la juventud no permanezca "ociosa", se ha instalado una magnífica gramola, sin que a pesar de las importantes y bien necesarias mejoras se alteren los económicos precios que han venido rigiendo.—Arraiza.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.

8 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

**ECOS DE TODAS PARTES**

También Cabot estima conveniente que los clubs de fútbol se transformen en Sociedades Anónimas

El programa liguero de hoy. - Cambios de árbitros. - Los argentinos se des prestigian en Alemania. - Hockey internacional en Bilbao

EL PROGRAMA PARA HOY
Primer División:
Europa-Racing Santander, (Serrano).
Español-Real Madrid, (Ostalé).
Athletic Bilbao-Barcelona, (Balaguer).
Deportivo Alavés-Real Sociedad, (Comera).
Real Unión-Arenas, (Canga Argüelles).
Segunda División:
Sporting Gijón-Deportivo Coruña, (Saracho).
Athletic Madrid-Oviedo, (Vallana).
Iberia-Real Betis, (Areces).
Deportivo Castellón-Real Murcia, (Navaz).
Sevilla-Valencia, (Vilalta).
Tercera División:

Primer grupo
Stadium Avilés-Cultural Leonesa, (Simón).
R. Valladolid-Nacional, (Quintana).
Racing Madrid-Celta, (Cartagena).
Racing Ferrol-Club Gijón, (Montero).

Segundo grupo
Patria-Aurora, (Insausti).
Osasuna-Logroño, (F. Martín).
Tolosa-Baracaldo, (Melcón).
Sestao-Zaragoza, (Steimborn).

Tercer grupo
Badalona-Sabadell, (Planell).
Gimnástico-Levante, (Fedriols).
Júpiter-Sportin Canea, (Aramburu).
Cartagena-Malagueño, (Sanchez).

NUEVOS CAMBIOS DE ÁRBITROS
Las alteraciones que ha sufrido la primera lista de árbitros que se dió para los encuentros oficiales de hoy son: Canga Argüelles, que substituirá a Escartín; Simón a Melcón; Quintana a J. Fernández; Melcón a Quintana; y Navaz a Cruella.

HACIA LA FUSIÓN DEL EUROPA Y EL ESPAÑOL
Se ha nombrado una Comisión, formada por los señores Ciudad y Serramalera, del Español, y Rodríguez y Pons, del Europa, para tratar de las condiciones del proyecto de fusión entre los dos Clubs. Se habla de trasladar la tribuna del Europa al campo del Español, instalándola en la grada general; de hacer uno de los dos equipos, de llevar el local a Gracia, etc., etc.

INTERESANTES DECLARACIONES DE CABOT

El secretario general de la Federación Española de Fútbol, ha hecho interesantes declaraciones a un colega catalán. He aquí, en resumidas, algunas de estas manifestaciones:

«Habla el señor Cabot de la conveniencia de que los Clubs se conviertan en Sociedades anónimas. Para llegar a ello hay que trabajar mucho aún. Hay Clubs que pueden conseguirlo más fácilmente. Sin embargo, debe evitarse que se conviertan en meras empresas mercantiles y para ello lo más indicado parece limitar el interés que puedan alcanzar las acciones a un siete o un ochavo por ciento.

Pasa luego a ocuparse de los campeonatos regionales y entiende que no deben suprimirse. Lo que deben hacerse es reformarlos; pero él no es partidario de las mancomunidades. Entiende que las competiciones deben dejarse como están en lo que respecta a Galicia, Vizcaya y Cataluña. En cambio deben unirse para estas competiciones Asturias, Cantabria y León por un lado, el Centro y Valladolid por otro, Guipúzcoa, Navarra y Aragón en otro grupo y formar la región levantina con Valencia, Murcia y Castellón; y, finalmente, agrupar a toda Andalucía en otro campeonato regional.

Con referencia a la ampliación de la Liga dice que debe seguir existiendo un primer grupo de diez Clubs. La segunda división debe dividirse en dos grupos de ocho Clubs cada uno, del Norte y Oeste uno y del Sur y el Este el otro. Se evitaría con ello los largos desplazamientos a que ahora están sometidos estos Clubs de la segunda división, que han de recorrer toda España con quebranto para la efectividad de sus competiciones, que por esta causa no pueden dar el debido rendimiento.»

EL PARTIDO ESPAÑA-FRANCIA, EN BILBAO

Se ha celebrado una reunión de la Federación Española de Hockey, presidida por el marqués de Bolarque. Entre los acuerdos que se tomaron figura el señalamiento de fecha para el match España-Francia, que tendrá lugar el 19 de abril próximo.

EL GIMNASIA Y ESGRIMA, EN ALEMANIA

Se ha celebrado en la ciudad de Barmen un partido de fútbol entre el equipo argentino Gimnasia y Esgrima y el Sportfund Snel de Barmen, clasificado en la liga alemana.

El partido fué malo, y los alemanes vencieron rotundamente por seis tantos a tres. El juego de los argentinos no causó una buena impresión.

Al conocerse este resultado, algunos de los

importantes Clubs que tienen convenidos partidos con el Gimnasia y Esgrima han indicado a los directivos del Club platenense que si los resultados que hagan en los próximos partidos son parecidos, no interesarán los "matchs" contra los equipos de primera categoría, y la excursión debería reducirse a proporciones mínimas.

SOBRAL Y CAÑOTO, A MADRID

Los púgiles Sobral y Cañoto han empezado a entrenarse para luchar el día 19 del actual en Madrid.

Sobral tendrá como rival a Marín, y Cañoto a Bassin.

Parce ser que el campeonato nacional de los pesos medios se celebrará en Vigo.

EL JAPÓN SE DISPONE PARA LA PRÓXIMA OLIMPIADA

El Japón se dispone a participar en la próxima Olimpiada que se celebrará en Los Angeles el año 1932, pues quiere presentar un equipo de deportistas que dejen en buen lugar el pabellón del deporte nipón.

Se ha anunciado que se preparan para la Olimpiada 160 atletas japoneses.

CALENDARIO INTERNACIONAL DE CURSOS DE ESQUÍS

He aquí el programa de los concursos internacionales de Esquí que se celebrarán en Europa durante la presente temporada:

Checoslovaquia: 22-25 de enero, Jilemnice.
Yugoslavia: 29 enero, 3 febrero, Boninj (Slovenia).

Alemania y Austria: 6-9 febrero, Lauscha-Ernstthal.

Francia: 4-8 febrero, Villard de Lans (Isere).

Polonia: 18-22 febrero, Wisla (Alta Silesia).

Inglaterra: 19-22 febrero, Murren (Suiza).

Noruega: 25 febrero, 1 marzo, Holmenkollen.

Finlandia: 7-8 marzo, Lahti.

España: 6-8 marzo. Sociedad Peñitaria Guadarrama.

Campeonatos universitarios: 26 febrero, 1 marzo, Adekboden (Suiza).

Federación Internacional: 13-16 febrero, Oberhof (Selva Negra).

Partidos suspendidos**HOY NO HABRA FUTBOL EN ATCHA**

A causa del mal tiempo y del estado pésimo del campo de Atocha, quedan suspendidos los partidos anunciamos entre el Hispania y Aviación, que se debían jugar por la mañana, y el reserva del Deportivo Alavés y el de la Real Sociedad, por la tarde.

Hoy, domingo, día 8

Campo de Mendizorroza (Vitoria)

A las 3 y media tarde

SENSACIONAL PARTIDO DEL CAMPEONATO DE LIGA**REAL SOCIEDAD - C. D. ALAVES**

(Leader del Campeonato)

(Subcampeón de Vizcaya)

Mañana, lunes

Presentamos nuevas colecciones de Sederías estampada y lisa a precios tirados, para seguir demostrando que nuestra

Grandiosa liquidación

es la más conveniente. Vea nuestros escaparates y háganos una visita, que no le pesará

"LA CONCHA GUIPUZCOANA" Alameda, 8**TEATRO****VICTORIA EUGENIA****TEMPORADA**

— DE —

CINE SONORO**GRANDES FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO**

Tarde, a las 3 1/2, 5 1/2 y 7 1/2 Noche, a las 10 1/2

ULTIMAS PROYECCIONES

de la extraordinaria superproducción sonora

EL DIABLO BLANCO

IVAN MOSJOUKINE

BETTY AMAN

COMPÀNIA HAMBURGESA SUD-AMERICANA

DE VIGO Y LISBOA A BRASIL Y PLATA

MONTE OLIVA / CAP NORTE / CAP ARCONA

13 febrero

17 febrero

27 febrero

Agente: BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA SAN SEBASTIAN

Los partidos de la Liga**Alaveses y donostiarras en Mendizorroza****Y guechotarras e iruneses en Gal. - El Tolosa y el Baracaldo juegan en Berazubi****DEPORTIVO ALAVÉS-REAL SOCIEDAD**

Por fin, hoy va a celebrarse la esperada pugna entre el Deportivo Alacés y la Real Sociedad.

En Vitoria, el campo de Mendizorroza servirá de escenario de tan emocionante lucha. Y ambos equipos pondrán todos sus entusiasmos al servicio de la victoria. ¿Quién la conseguirá? No es fácil el pronóstico.

Indudablemente, las dos bajas realistas, Ayestarán y Cholín, serán notadas; pero si tenemos en cuenta que sus sustitutos son dignos de ocupar los puestos para que han sido designados, obtendremos la consecuencia de que no es grande la desventaja de la Real Sociedad, pues Oyaneder y David han de multiplicarse para procurar que sus "hinchas" les aplaudan y les feliciten por su actuación.

Ya han anunciado los dos clubes la forma en que alinearán a sus representantes. Vestirán la camiseta del Alavés, Beristain; Ciriaco y Quincoces; Fede, Antero y Urquiza; Marcos, Albéniz, Olivares, Quincoces II y Lecue;

y por el bando realista formarán: Izaguirre; Iundain y David; Amadeo, Marculeta y Arana; Mariseal, Custodio Bienvobas, Oyaneder, Paquito Bienvobas y Garmendia. Con el silbo actuará Comorera... Lagarto...

¡Veremos un gran partido! Porque tanto la afición donostierra como la alavesa darán—una vez más—sensación de ecuanimidad y de deportivismo. Porque se puede animar al equipo sin faltar a nadie.

¡Que gane quien mejor juegue!

REAL UNION - ARENAS CLUB

La formación del equipo que hoy ha de luchar contra el Arenas—nos referimos al equipo irunes—no debe estar resuelta todavía; pero será a base de los jugadores Emery, Aizarna, Alza, Mancisidor, Gamborena, René, Maya, Sagarzazu, Pedro Regueiro, Elichegi, Urizberria, Luis Regueiro, Errandonea, Lecuona y Villaverde.

Es necesario para los de la ciudad fronteriza obtener esta tarde la victoria y con ella dos puntos. Nosotros confiamos en que en esta segunda vuelta los unionistas han de darse hermosos partidos con otros tantos triunfos. Y también que el tiempo se sirva obsequiarlos con sus bonanzas, porque de lluvias estamos hartos hace bastante tiempo todos los aficionados.

Para los aficionados que esta tarde asistan al campo de Gal, han de ofrecer especial interés los resultados de los partidos que se juegan en los campos de San Mamés y Mendizorroza. En Bilbao, entre el Atlético y el Football Club Barcelona, y en Vitoria entre el Deportivo Alavés y la Real Sociedad.

Al objeto de complacer a los espectadores que acuden a presenciar el partido Real Unión y Arenas, se ha dispuesto que durante el descanso se den noticias de la marcha de los partidos antes citados, para lo cual tiene el club irunes todo bien dispuesto.

Para la adquisición de entradas y localidades, éstas se pondrán a la venta en San Sebastián, según es costumbre, de diez y media a doce y media de la mañana, en la taquilla del Salón Novedades, en San Sebastián; y en Irún, en la taquilla del Trinquete Ramuncho, hasta la una.

El encuentro dará comienzo a las tres y media de la tarde, bajo las órdenes del colegiado madrileño señor Canga Argüelles.—X.

TOLOSA F. C. - BARACALDO F. C.

Esta tarde, a las tres y media, en el Stadium Berazubi jugarán el segundo partido de la segunda vuelta el primer equipo del Baracaldo F. C. y el del Tolosa.

Interesantísima la competición, los "urdinias" saldrán al campo con verdadero anhelo de triunfo, ya que no hay que olvidar que fueron derrotados en su visita a Baracaldo por la diferencia de dos goals a cero.

Por su parte, los "ribereños", que aspiran a clasificarse en el grupo en el primer lugar, esperanzados de que tanto el Logroño como Osasuna pueden tener algún tropiezo en la marcha que llevan, pondrán el mayor interés por conseguir la victoria ante el rudo partido que tienen que ventilar esta tarde.

El Tolosa alineará su primer equipo completo, ya que hasta el momento no cuenta con bajas de lesionados ni atacados por "la Cirila".

Arbitrará el encuentro el colegiado cántabro señor Quintana, y regirán precios económicos, asequibles a todos los bolsillos.—Arraiza.

Convocatorias**SPORTING DE GROS**

Se pone en conocimiento de todos los socios de esta Sociedad que hoy, domingo, a las diez de la mañana y en la Residencia de los Jesuitas, tendrá lugar la misa en sufragio del alma de Julián Aramburu, que en paz descansa, secretario que fué del Sporting de Gros.—La Directiva.

C. D. EUZKOTARRA

Se ruega a los jugadores Beitia, Boni, Sistafía, Gurruchaga, Ibarguren, Basquerana, Galarraga, Antxon, Aguirre, Treco y Unzueta estén para las dos en el Bulevar, con objeto de tomar el tranvía de Tolosa.

UNION DEPORTIVA DE AMARA

Se ruega a los jugadores Fernández, Rubio, Gaitero, Alfonso, Bartolomé, Cabezón, Pablo, Peñalver, Alfonso, Vela, X. Vizcaíno y Valencia II, se hagan para las dos y media en Amara Choko.

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

8 de Febrero

"LA VOZ" en Pasajes

UNA QUEJA

Son muchos los vecinos que se quejan del mal olor que despidé el cargamento del vapor "Grandville", que se encuentra atracado al muelle hace cerca de un mes repartiendo las averías que sufrió al encallar a la entrada del puerto. Dicho cargamento, consistente, principalmente, en cueros frescos y maíz, fué mojado por el agua del mar al ocurrir el accidente, y sin duda debe de estar fermentando y produce el mal olor de que se quejan nuestros comunicantes.

Como lo denunciado pudiera causar una alteración de la salud pública, es preciso que por quien corresponda se adopten las medidas necesarias para que termine rápidamente tal estado de cosas.

LOS BAILES DE CARNAVAL

Puede darse como seguro que, por fin, tendremos bailes de Carnaval en Pasajes, cosa que hasta hoy parecía bastante difícil, pues, según afirmación digna de crédito, hoy, domingo, firmará un contrato para organizar dichos bailes en el Salón Venecia el director de la banda denominada "Los Incansables", de Rentería.

En estos bailes, que se celebrarán el domingo y martes de Carnaval y el domingo de Pifata, actuarán la referida banda y una orquestina.

PROXIMA BODA

El día 16 del presente mes contraerán matrimonio don Anastasio Pérez, empleado de la Casa Cámara, y la bella señorita Felisa Dallo.

Nuestra enhorabuena por anticipado a los futuros cónyuges.

MEJORIA

Se encuentra muy mejorada de la enfermedad que padecía la hija de nuestro buen amigo don Pedro Lasagabastar, farmacéutico de Pasajes.

Celebramos muy de veras la mejoría y deseamos su pronto y total restablecimiento.

NUEVA ESTANQUERA

La señora viuda de don Ambrosio Sanz se ha hecho cargo del estanco de la calle de la Cuarta Vía. — C.

Modistas

El viernes, 13, con la sola presentación de 20 tubos vacíos de las Insuperables Sedas Tigres, se les regalará:

Un bonito alfletero y

Un almanaque, el mejor y más bonito de los editados en Valencia.

Pueden recogerlos en el domicilio del Representante de dichas Insuperables Sedas Tigres, Don Luis Duo, Plaza del Buen Pastor, 6, 1º.

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Tasación y restauración de cuadros antiguos. Telf. 1-42-27 *Txaloi-Corrius (Atxenrieta)

Ocasión

Se venden dos camionetas: una "Pierce Arrow", de tres toneladas; y otra "Panhard" 10 HP. Dirigirse al Garaje México, San Sebastián.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Los días 9 y 10 de febrero
a las seis de la tarde

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO LÍRICO

OPERA RUSA

DOS ÚNICAS REPRESENTACIONES

LA KHOVANTCHINA

BORIS GOUDONOV

en cuya interpretación de ambas obras intervienen SOLISTAS, MASA CORAL y BALLET.

110 ARTISTAS

Gran orquesta de 50 profesores

Todos admirablemente dirigidos

— por —

G. SLAVIANSKY D'AGRENEFF

Pida en taquilla condiciones de abono

PRECIOS EXCEPCIONALES

Se ha abierto un abono para todas las localidades del teatro.

EL DEPORTE VASCO

ECHAVE IV JUEGA ESTA TARDE EN GUERNICA

Diálogo

—Oye, Patxi, el programa de esta tarde, dominguito, a las cuatro, en Guernica, es de bandera

desplegada.

—¿Por qué? ¡Igual jugará Atano III!

—No juega, Patxi, nuestro favorito, pero juega el que le sigue en clase: juega Echave IV, el que quiere pasar al número uno: el que anda por esas canchas batiendo todos los records de velocidad y de triunfo.

—¿Sabes seguro? ¡No suspenderá esta vez también?

—Mira, Barriketas: vamos a saberlo con seguridad en seguida.

Tirr... Centralita: póngame con el número 41, con el frontón de Guernica... ¡Está Mateo!

—Ahora le llamaremos... ¿Qué hay Shanti?

—Pues hay, Mateo, que queremos saber aquí, Patxi, Chomin y yo y los tres, si es verdad que está bien amarrado y encapado el lobeño de Artadi, que está haciendo cacarear a todos los gallos.

—A mí no me bables, Shanti, con metáforas e imágenes gallináceas.

—Me refiero, Mateo, a Echave IV: parece que tienes menos entendederas que Chomin.

—¿Y hablas de amarrado? Ya, ya verás qué amarrado va a estar esta tarde. En esta cancha lládate a sartenazos contra Kirru, que está peor que muy bueno, y contra Artazo, que no ha estado malo, ni siquiera de gripe.

—Quiero decir si jugará ahí esta tarde.

—Sí, hombre: ya te he entendido, no me compares a Chomin. Jugará esta tarde, sí, señor, porque ayer todavía, me telefoneó que estaba listo, sano, fuerte y dispuesto a tapar y traspasar en nuestra cancha los 396,73 kilómetros por hora que acaba de alcanzar en la playa de Daytona, con su famoso "Blue Bird" (Pájaro Azul), el famosísimo capitán inglés Malcolm Campbell. Y como va protegido por las bielas de acero Siemens, el aceite y los neumáticos del gran Altona, no sé yo quién se le va a poner por delante de una ametralladora y granítica trinchera.

—Sí, Mateo: bueno estás tú. Siempre tirando para casa. Ahora también ya le has puesto a vuestro rubio con un cuadro de ventaja, hermoso y no despreciable para un formidable sacador como él. Y apoyado por el gran maestro de Zallobente.

—Se hace lo que se puede. Pero, así y todo, ya te apuesto a que sale el momio en favor de "Terrible zumayano".

—En fin, Mateo, que ya está jeringándose la centralita con lo de los tres minutos. Veremos qué pasa a la tarde. Y si, como dice Patxi —que me está diciendo cosas por detrás, tirándose de la chaqueta— están los cuatro bien, tempestad, galerna y marejada gruesa vamos a tener y arrantzales no van a poder salir a por chomifies. (A por besugos, quiere decir).

Xanti de Meabe.

EN EL FRONTÓN MODERNO

Mucho público asistió ayer, sábado, a este centro pelotístico para presenciar las combinaciones organizadas, saliendo satisfecho del resultado de los encuentros, pues en ellos se vió lucha y emoción. En el primero, después de llevar una de las parejas 16 tantos de ventaja fué alcanzada por la contraria, y en el segundo la lucha fué sumamente competida e interesante.

El primer encuentro. — Lo jugaron Izaguirre (Jesús) y Marich, rojos, contra Guruceaga y Tacolo, azules, sacando el pelotari-futbolista del cuadro once y su contrario Guruceaga del once y medio.

La "catedra" no se inclinó por ninguno de los bandos, ofreciendo el dinero indistintamente a la par.

—Luego contendieron Orié y Pujana contra Arenas y Somorrostro, venciendo los primeros por dos tantos.

Fueron los azules los que salieron de principio por delante para colocarse en cabeza con la respetable ventaja de 16 tantos, dándose grandes momios por los adelantados. Pero sucedió que los rezagados, que no se acercaron a ser tan fácilmente vencidos, hicieron un gran esfuerzo, y tanto tras tanto fueron acortando la distancia que les separaba de sus adversarios y consiguieron darles alcance en el tanto 29. El revuelo fué grande, pues los que habían dado anteriormente grandes momios por los azules querían aminorar las pérdidas, y los que habían tomado la baja también querían ponerse a tono con los dos colores. Así transcurrió la pelea hasta la terminación de la última decena, registrándose después otros empates en los "quinces" 45, 46 y 47. Aquí se hizo la lucha aún más interesante, pues ni catedráticos ni bajistas sabían a qué lado inclinarse ya a estas alturas el partido. Pero para bien de los adinerados consiguieron salir nuevamente por delante los adelantados del principio—Guruceaga-Tacolo—, que llegaron al tanto 50 cuando Izaguirre y Marich no habían pasado del de la última igualada.

El susto fué grande, y las pérdidas fueron menores por haber ganado los azules. Los bajistas quedaron satisfechos y los catedráticos también. Pero...

El segundo partido. — Contendieron Muguetu y Fitero (colorados) contra Ametzoy y Orio (azules), sacando Muguetu del cuadro once y Ametzoy del diez.

El dinero se dió por la primera pareja en proporción de 40 a 30.

Se registraron igualadas a 1, 13, 14, 26, 27, 37, 39, 40 y 42. De aquí se adelantaron los favoritos de la "catedra" que llegaron a los 50 estipulados cuando Ametzoy y Orio no habían pasado de 42.

Los cuatro novedosos remontistas hicieron una buena labor.

Partidos para hoy, domingo.—Primero, Salaverría II y Zabaleta contra Juricó e Iturain.

—Conseguirán éstos desquitarse hoy de la derrota que les infligieron Salaverría y Zabaleta el pasado viernes?

Segundo partido, Salsamendi y Tacolo contra Ochotorena y Zumeta.

PELOTA "AMATEUR"

Hoy, domingo, a las diez de la mañana, se jugarán los siguientes partidos de campeonato de pelota "amateur".

A remonte (segunda categoría): Pelota Vasca (rojos) contra Loyolatarrá (azules).

A pala (primera categoría): Loyolatarrá (rojos) contra Kai-Gain (azules).

A mano (segunda categoría): Amaikak-Bat (rojos) contra Beti-Jai (azules).

Este último partido se anuncia como consecuencia del sorteo efectuado para el torneo final de mano, segunda categoría, que arrojó el siguiente resultado:

1. Amaikak-Bat.
2. Beti-Jai.

EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido en el Euskalduna, Gallarta III y Arrarte contra Chiquito de Bilbao y Urzaliz, a los que vencieron los primeros por siete tantos.

—Luego contendieron Orié y Pujana contra Arenas y Somorrostro, venciendo los primeros por dos tantos.

OBREROS

Desde mañana, lunes, se puede vestir a mitad de precio, comprando en ALMACE-NES DE CONFECCIÓN. Calles: Urbina, 32 y San Bartolomé, 3.

PRECIOS DE ALGUNOS ARTICULOS

	Pesetas	Pesetas
Tirantes niño a	0'25	2'80
Batas para señora desde	3'90	2'90
Camiseta Cro., punto inglés, desde	1'75	4'20
Pantalones idem idem	1'90	7'90
Vestidos niña percal, desde	0'75	9'50
Camisas niños blancas, desde	1'50	7'90
Camisas Cro., percal, desde	2'50	7'
Calcetines Cro., 3 pares,	1'	10'
Calcetines Cro., lana fuerte	0'80	15'
Pantalones niño Dui	1'25	5'50
Jerseys niño, desde	1'80	5'
Jerseys Cro. Pirineo, a	4'50	5'30
Jersey Alpinista a	7'50	2'90
Abrigos paño Cro., los de 50 ptas. a	25'	3'90
Pellizas paño superiores, desde	13'	32'

Infinidad de artículos de verdadera ocasión. Enormes cantidades en toda clase de confecciones. La casa mejor surtida. (Esquina a san Bartolomé).

Sociedad Española de Electricidad

BROWN - BOVERI

Motores de rectostato centrífugo



Montaje y manejo sencillos Seguridad de funcionamiento

FLORENTINO AZQUETA

Avenida Francia, 2. San Sebastián

"LA VOZ" en Tudela

MUNICIPALERIAS

No hace mucho tiempo, la Prensa local y alguna de provincias, llamaba al orden a nuestro alcalde recordándole que había varios asuntos de importancia pendientes del Pleno, y habían transcurrido seis meses sin celebrarse, a pesar de estar anunciado. Estos días ha ocurrido lo contrario: en cinco días hemos tenido cuatro plenos, y por cierto que han sido un tanto divertidos: puesto que la "comedia", como aquí le llaman a estas sesiones, la han desarrollado bastante bien.

Entre los muchos asuntos que en ellos se han tratado, figuran algunos de importancia y un tanto de actualidad, como el de las responsabilidades; el cual ha dado por resultado la destitución del jefe de serenos y el de una maestra (esposa de un entonces concejal), por ser ambos nombrados ilegalmente; suspensión de un contrato de una industria del Municipio, adjudicado ilegalmente a un caudillo de la fencida U. P. y de unos cuantos miles de pesetas (exigiendo, desde luego, su devolución) "distraídas" en banquetes, libros, cuad

8 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

"LA VOZ" en Rentería

ECOS DEL MUNICIPIO
Hoy, domingo, a las nueve y media de la mañana, tendrá lugar el acto de la rectificación definitiva y cierre del alistamiento, en el que hay inscritos 74 mozos, y el próximo domingo, dia 15, se efectuará, a las ocho de la mañana, la importante operación de la clasificación y declaración de soldados, a cuyos actos (talla y reconocimiento) no deben dejar de acudir ninguno de los alistados, bajo los perjuicios que establece la ley.

Sigue dando juego el asunto de los contadores y de las tarifas de luz. A la sesión secreta pedida por un concejal perteneciente a la Comisión de Luz y Agua, de la que por cierto ha salido la formación de un expediente a varios empleados, va siguiendo un período de reclamaciones de abonados a quienes, según ellos, se cobran más de lo debido.

Si todos los componentes de Luz y Agua tuvieran la voluntad inquebrantable del celoso muñequito de quien arriba hablamos, este problema, a fuerza de papel y lápices gastados en recopilar datos, hubiera pasado a la historia.

De la misma manera que han pasado las peticiones de cerca de cuarenta empleados, en demanda de aumento de sueldo.

¡Aqui no se sube nada a nadie! Con lo que "nosotros" os pagamos, tenéis bastante y demasiado! Esto nos han asegurado que decía hace poco días un concejal de la categoría de los que duermen con el puño cerrado, en la creencia, sin duda, de que "ellos", de su peculio particular, pagan a los empleados.

También los panaderos se las traen. Aunque parece que debieran estar satisfechos de que el Ayuntamiento les facilite la harina, son gentes difíciles de contentar. Pronto, según se dice, se volverá a la normalidad, después del "sacrificio" que han hecho de ganarse 700 pesetas diarias brutas, mientras al Ayuntamiento le cuesta 300 otras también.

En compensación, han dado un pan malísimo, una pasta repugnante y sin cocer.

Es, sin duda, en agradecimiento al alcalde, por su preocupación de no dejar sin pan al vecindario.

Daremos, para terminar, que se activan las gestiones para la implantación de una tahona reguladora, que, bien organizada, ha de ser el "oculo" de los industriales de anchas conciencias.

TOMAS BEGUIRISTAIN. Practicante, masajista y callista. Casa Café Guria, piso primero.

MOZOS A ÁFRICA
El dia 13 se incorporarán para el cupo de África, los mozos renterianos Máximo Hernández Arnedo, Carlos Brit Susperregui, Juan Ceberio Dotorrozo y Fernando Samperio Echeverría.

HOGARES NUEVOS
El jueves contrajeron matrimonial enlace don Juan Martín Blanco y doña Teresa Trincado Fernández y don José Riesco Irisarri con doña Prudencia Irisarri Arnedo.

—Anuncíase para en breve el enlace del "erríkosheme" F. L., con una joven renteriana. A todos ellos nuestra enhorabuena.

MOVIMIENTO DE POBLACIÓN
Durante el mes de enero nacieron en Rentería 19 personas, murieron 17 y se efectuaron 15 enlaces nupciales.

EL CINE SONORO
No podía menos de llegar a Rentería, tan progresiva en todos los órdenes, la película cantada y hablada. Hoy, domingo, se dará en el Reino Victoria "Sombras de gloria", película totalmente hablada en castellano.

Olvíos la noche del jueves una película de dibujos sincronizada y podemos asegurar que la innovación que el amigo Rodríguez presenta hoy al público renteriano ha de ser del agrado de ésta.

LA JUNTA DE LA COOPERATIVA LIBERAL
El jueves se nombró la Junta que ha de regir los destinos de esta Sociedad durante el presente año, que se compone de los siguientes señores:

Presidente, don Enrique Elizetxe; vicepresidente, don Valeriano Echeverría; secretario, don Manuel López; tesorero, don Manuel Añón; vocales, don Ignacio María Loinaz, don José Uriarte, don Francisco Urbina, don Manuel Astigarraga, don Ramón Errazquin y don Timoteo Zalacain.

EL ASUNTO DEL PAN
Para resolver el problema de las harinas, no solucionado sino provisionalmente, se reunió en el día de ayer, sábado, la Comisión Permanente en unión de la nombrada para la organización de la tahona reguladora, acordando proponer a los panaderos vuelvan a la fabricación del pan con las harinas gravadas con los impuestos, bajo la promesa de que el impuesto municipal desaparecerá si la Diputación, reconociendo su ilegalidad, lo suprime.

El alcalde se entrevistó por la tarde con los tahoneros, que pidieron una tregua hasta hoy, domingo, a las nueve y media, para contestarle.

Sabemos que el Ayuntamiento está decidido a que cese la actual forma de fabricación del pan en la villa.

EPECTACULOS PARA HOY
La banda, al mediodía, dará el siguiente concierto:

"La rubia del Far-West", pasodoble.—Rosillo. "La boutique fantastique" (selección) (primera vez).—Rossini-Respligi.

"La del soto del Parral", fantasía.—Soutullo y Vent.

Por la tarde, los acostumbrados bailables, por la banda y el tamboril.

En el Reino Victoria: "Sombras de gloria", película hablada en castellano, revista internacional y una cómica.

En el On-Bide: una película dramática, otra cómica y Noticiero Fox.—C.

Transportes económicos

Aparatos volantes mecánicos, rápidos para montar sobre chassis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito.

Fabricante: Lorenzo Apellaniz. — EIBAR.
Elaboración el sistema belga.

F. Loidi Zuláica
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
DE diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.º — Teléfono 1-29-29



PERSONAL DE ADUANAS DE LA ADMINISTRACION PRINCIPAL DE SAN SEBASTIAN.

(Foto Van Dyckz.)

"La Voz" en Elgoibar "La Voz" en Hernani "La Voz" en Elizondo

LOS "KORRIKALARIS"

Hoy, domingo, a las tres de la tarde, se celebrará una interesante carrera pedestre, desde esta villa a Alzola, ida y regreso, entre Alfonso Olaizola (Motrico) y Pedro Egaña.

UNA SUSCRIPCION

Nos place dar publicidad a la lista de donantes de la suscripción abierta en esta villa con objeto de adquirir una pluma artificial para el vecino don Antero Gorostiza, tal como nos remite la Comisión, compuesta por los señores don Casimiro Osoro, don Juan Múgica y don Angel Osoro.

Don Juan Aizpiri, 5 pesetas; don Gerardo Urbieta, 10; don Juan Echaniz, 5; don Teodoro Alcora, 5; don Lucio Unzueta, 2; don Bernardo Echenarro, 2,50; don José María Múgica, 5; don Calixto Irueta, 10; don Sebastián Urbieta, 5; don Estanislao Opaqua, 5; don Cesferino Urrestarazu, 25; don Martín Arrillaga, 5; don Pedro María Arrillaga, 5; don José María Arrillaga, 5; don Pedro Larrañaga, 5; doña Dominga Aizpiri, 2; don Santurnino Campos, 5; don Manuel Arrieta, 5; don Calixto Armendia, 4; don Luis Cendoya, 5; don Ladislao Aguirre, 10; don Ramón Ecenarro, 4; don J. C. Ecenarro, 5; don Juan José Zubiaurre, 5; don Antonio Jaca Arana, 5; doña Valentina Cendoya, 5; doña María Cruz Cendoya, 5; don José Acha Orbea, 5; Ayuntamiento de la villa, 50; don Justo Iribarren, 5; don Agustín Ezeizazu, 5; don José Antonio Ezeiza, 5; don Celestino Oñaindia, 2; don Luis Echaniz, 5; don Justo Arenas, 5; don Laureano Barrenechea, 1; don Eduardo Iriondo, 5; don Antonio Peñafiel, 5; don Domingo Echeverría, 5; don Teodoro Arriola, 2; don Sebastián Uncilla, 0,50; hermanas Arano, 5; don Víctor Echeverría, 1; don Ignacio Iriondo, 2,50; don Roque Aguirre, 25; doña María T. Berizaluce, 2; don Casimiro Osoro, 10.

Suma total: 302,50 pesetas.

Quien deseé hacer algún donativo con dicho fin caritativo, puede entregar a los miembros de dicha Comisión o a los correspondientes de la prensa, quienes entregará en su destino.—C.

EL 11 DE FEBRERO

Los elementos republicanos de la villa han organizado una cena para festejar el 58.º aniversario de la implantación de la primera República española.

El acto se celebrará en el popular restaurante "José-Mari", y la cena se ajustará al siguiente menú:

Entremeses variados; verdura; merluza con mayonesa; cordero asado con ensalada; postres variados; vinos; café, copa y puro.

El precio del cubierto se ha fijado en seis pesetas.

Cuantos quieran inscribirse pueden hacerlo en el citado establecimiento con la antelación debida, para evitar molestias de última hora.

PREPARATIVOS PARA CARNAVAL

Continúan las sociedades populares de la localidad elaborando sus programas para las próximas fiestas de Carnaval.

La "Recreativa Urumea" ha comenzado a "montar" su plaza de toros, donde darán varias novilladas de postín. La "Unión Musical" dará baile en su domicilio social, y por último, el "Hernani F. C.", centro deportivo, tampoco quedará rezagado.

Esperamos de estas sociedades sus últimos acuerdos para darlos a la publicidad.

EPECTACULOS PARA HOY

En el Ideal Cinema se pasará a las tres y media de la tarde, "El capricho de una dama", y a las seis y nueve y cuarto, "La señorita sin miedo" y "El peregrino", cuatro partes, por Charlot.

El Salón Zintratasuna proyectará, a las horas de costumbre, "Cadena perpetua".—C.

MERCADO

El quincenal de ganados celebrado el sábado, se vió bastante concurrido, rigiendo los precios siguientes:

Vacas, a 1,50 kilogramo en vivo; terneras, 2,10 y 2,15; cerdos gordos, 2,30; para recriar, 2,30 de dos a tres meses de 50 a 60 una; ovejas, de 40 a 45 cabeza.

PRO SANIDAD

La Comisión Permanente del Ayuntamiento ha propuesto la instalación de gallineros, pocilgas, cortijeras, palomeras, etc., en los edificios destinados exclusivamente a escuelas y habitación de los maestros, por considerar que tales instalaciones son opuestas a la higiene de los escolares.

REPOBLACION FORESTAL

La Dirección de Montes de la provincia abriga el firme propósito de realizar una plantación de 200.000 robles, hayas y pinos, distribuidos en los lugares del Valle, preferentemente en las proximidades de la carretera, y con el fin de armonizar los intereses del vecindario con el deseo de la Dirección, se ha dirigido la Alcaldía a los pueblos rogándoles indicar los sitios preferentes para la plantación.

DE ABASTOS

Nos aseguran que los carniceros tratan de elevar 60 céntimos el precio de la carne, y no vamos a discutir su procedencia. Doctores tiene, etcétera.

Pero en lo que no estamos conformes y seguramente opinarán con nosotros las autoridades, es que esos sesenta céntimos se carguen, como se pretende a la carne de cocido; es decir, a la carne que consume el pobre.

Si esto se confirma, ¿qué opinarán de nosotros?—C.

Pastillas

COMPOSICIÓN
Asticar leche . . . cinco cítrgs; extracto regaliz, cinco cítrgs; extracto diacadio, tres milig.; extracto medula vaca, tres milig.; Gomeno, cinco milig.; asticar mentoniano, cantidad suficiente para una pastilla.



Aspaime

Curan radicalmente la TOS

PORQUE COMBATE SUS CAUSAS
Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen intactas sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias que son causas de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda, para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del laboratorio SOKATARG. Oficinas, calle del Ter, 16-Tel. 50791-BARCELONA

NOTA IMPORTANTE.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una caja muestra de "Pastillas Aspame" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre traqueando con dos céntimos.

VALDESPINO - Jerez

Casa fundada en 1837

Macharnudo Inocente - Jerez Quina

Coñac F. L. B. - Solera 1842

URBIETA, 39 Te'el. 15933

Notifica que los checos de esta fábrica son inmejorables

IMPERMEABLES y TRINCHERAS

12-15-20-25-40-50 a 110 ptas.

Petit París

Alfombras, paraguas, ropa de obrero, bolsos, paños de abrigo

Los mejores precios

PETIT PARIS

Urbieta, 39

PUBLICITAS



Le suena a exageración ¿verdad? Pues éste es, exactamente, el tiempo que se precisa para fabricar una PASTILLA del Dr. ANDREU. O sea que la porción de medicamento que compone una de estas Pastillas contra la TOS ha invertido todo un mes en las distintas operaciones de elaboración.

Ahora, sin duda, se explicará Vd. la superioridad de este medicamento y la fama de que mundialmente goza, como producto de calidad excepcional. Si las PASTILLAS del Dr. ANDREU han estado siempre a cubierto de falsificaciones, es precisamente por esto: porque se trata de algo difícil de sofisticar, de algo cuya elaboración requiere, aparte de un utilaje muy vasto, una gran minuciosidad y una experiencia de muchos años.

Se trata, en fin, no de una golosina cualquiera que endulza la boca y entretiene el mal, sino de un medicamento único, elaborado con todo esmero, que alivia la Tos en el acto, facilita la expectoración y descongestiona los bronquios.

Pastillas del Dr. Andreu

¡Pida la nueva caja de 1 Peseta!

Dr. Andreu — Apartado 146 — Barcelona

De venta en las farmacias

8 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Mondragón

LOS BAILES DE CARNIVAL DEL CASINO VITERI

Como todos los años, el Casino Viteri dará durante las próximas fiestas de Carnaval, cuatro grandes bailes en honor de sus socios.

Bailes que por los preparativos y actividad que se viene observando en la Comisión encargada de su organización, habrán de constituir sin duda ninguna un nuevo éxito para la veterana Sociedad.

Hoy comenzará la orquesta—un aplaudido quinteto—sus ensayos, esperándose de un día para otro la llegada de las guirnaldas, serpentinas, regalos y demás objetos encargados, para proceder inmediatamente al adorno del salón donde se han de celebrar las fiestas.

Entre la juventud reina inusitado entusiasmo por estos bailes, cuya fama y atractivos se traducen anualmente en una numerosísima concurrencia, cada vez más acentuada.

Como decimos, el acceso al local solo les será permitida a los señores socios. Los que no siéndolo, deseen asistir a los bailes como socios de nueva entrada, podrán hacerlo, anticipando el importe de tres mensualidades.

EL PARTIDO DE HOY

Hoy se enfrentarán por primera vez en este campeonato, el Aurrerá, de Vergara, y el Club local; es decir, los eternos rivales. Y nunca mejor empleado el vocablo que en esta ocasión. Aquí sí que tiene esa palabra expresión real. Vergara y Mondragón, deportivamente, han sido siempre enemigos irreconciliables. Sus encuentros, emocionantes, llenos de coraje, duros, aunque amables, no dejaron jamás desilusionada a la afición.

Por el contrario, fueron los reactivos más poderosos que han podido infundir en su despertar. Un match Vergara-Mondragón, será toda la vida lo que ha sido hasta ahora: ardor, entusiasmo, interés, lucha de vecinos, en suma.

Y eso que la desproporcionada diferencia actual en la cotización de los respectivos equipos, es un serio handicap para el valor de la competencia.

Mañana—no lo dudamos—será esta tarde el punto de cita de toda la afición balompédica local.

(como se recordará, el partido entre estos dos clubes, correspondiente a la primera vuelta, fue suspendido a causa del mal tiempo).

BAR, HOTEL, RESTAURANT MARQUINES
Grandes reformas en las habitaciones, cuarto de baño.

Café exprés, marca «Omega», Esmerado servicio de restaurante. Cocinero-diseñador: José Illoro. Resusta, n.º 41. — MONDRAGON.

TREN ESPECIAL

Según tenemos anunciado, hoy, con motivo del interesante encuentro Real Sociedad-Deportivo Alavés, que tendrá lugar en Vitoria, habrá un tren especial a la citada capital, con salida de esta villa a la una y media de la tarde y regreso de aquella población a las siete.

EL 11 DE FEBRERO

Esta próxima fecha, conmemorativa del advenimiento de la primera República española, la celebrarán una vez más este año, los republicanos mondragoneses, con la fe y entusiasmos que siempre ponen en la exaltación de todo cuanto se relaciona con los ideales democráticos.

Para ello, trabajan actualmente y con la actividad que les caracteriza, en la organización de algunos importantes actos, tales como un gran banquete que se anuncia para ese día, y para asistir al cual existen ya numerosas inscripciones.

Esperamos que sus organizadores, terminado el programa, nos lo facilitarán, para entonces dar cuenta de él detalladamente a nuestros lectores.

SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS

Hoy, domingo, a las nueve y media de la mañana, celebrará esta Sociedad su anual junta general.

Se ruega la asistencia de todos los asociados, por el interés de los asuntos a tratar.

EPECTACULOS

Coliseo Bedia. Hoy, en sesiones de cinco y ocho y media, se anuncia en este coliseo "La Revista de Revistas Broadway Scandals 1920", alegra y frívola comedia musical, hablada y cantada.

Cinema Popular. A las mismas horas se proyectarán en este cinema "Redención o El cadáver de un viviente", soberbia producción soñadora de la Metro, interpretada por John Gilbert, Hedy Adoree, Conrad Nagel y Eleanor Boardman. —C.

A. JAEN DE LA CLINICA LEREMBOURE
CIRUGIA OSEA Y ARTICULAR
Fracturas. Luxaciones. Afecciones de los miembros. Rayos X, transportable.
ELECTROTERAPIA

PALMIL

Es el purgante ideal que los niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes.

Existe siempre PALMIL y desconfíe de las imitaciones

Para hoy y mañana Cartelera de Espectáculos

FRONTON MODERNO. Grandes partidos de pelota, a remonte, para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, Salaverria II y Zabalea contra Juricó e Iturain; segundo, Salsamendi y Tacolo contra Ochooloren y Zumeta.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. Temporada de cine sonoro. Sesiones para hoy, domingo: A las tres y media, cinco y media, siete y media tarde y diez y media noche, la superproducción sonora "El diablo blanco".

Mañana, lunes, ópera rusa. A las seis de la tarde, la ópera en cinco actos "La Khovantchina". Orquesta de cincuenta profesores.

TEATRO DEL PRINCIPE. Temporada de cine sonoro. Sesiones para hoy: A las tres y cuarto, cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y cuarto noche, "Fieras feroces" (muñecos sonoros), "Noticario Fox Movietone" y "El Rey del Jazz".

Mañana, lunes, sesiones a las cinco, siete tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose "Fieras feroces", "Noticario Fox Movietone" y "El rey del jazz".

SALON MIRAMAR. Sesiones de cinematógrafo para hoy: A las cuatro (infantil), "Koko en la pista" (cómica) y "El prescripto", en siete partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Koko en la pista", "Noticario Fox número 19" y "Coqueta", siete partes; a las diez (doble), "Coqueta" y "Amanecer de amor", seis partes.

Mañana, lunes, sesiones a las cinco menor cuarto, siete tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose la cinta de ambiente ruso "Wolga, Woiga!", diez partes.

PALACIO BELLAS ARTES. Sesiones cinematográficas para hoy: A las cuatro (infantil), "Enano ladron" (cómica) y "El fiel defensor", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Enano ladron" y "El profesor de baile", seis partes; a las diez (doble), "El profesor de baile" y "El legionario 67-82", seis partes.

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto, proyectándose "Actualidades Gauumont 12", "Domingo, día de respiño" (cómica) y "Romance agreste", seis partes.

TEATRO TRUEBA. Sesiones de cinematógrafo para hoy: A las cuatro de la tarde (infantil), "Canuto rasparbarbas" (cómica), "Curiosidades Bray núm. 8" y "En busca de aventuras", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dulces amargos" (cómica), "Encyclopédia núm. 10" y "¡Abajo los hombres!", seis partes; a las diez (doble), "¡Abajo los hombres!" y "En busca de aventuras".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche, "Noticario Fox 18" y la comedia en echo partes "Indianópolis".

BUEN PASTOR. 11. 2. :: Teléfono 1-39-62

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO. Cinematógrafo. Sesiones para hoy: A las cuatro, seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto noche, "De quién es el nene?" (cómica) y "Labios rojos", siete partes.

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche, "Koko en la pista" (cómica), "Noticario Fox 19" y "Coqueta", en siete partes.

DANCING LA BOMBILLA. Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

SALON EUSKALDUNA (Barrio de Loyola). Grandes bailes para hoy de cuatro de la tarde a ocho y media.

TABERNA VASCA. Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

BANDA MUNICIPAL. Programa de las obras que ejecutará hoy, a las doce del mediodía, en el Paseo del Bulevar:

1. "Gloria al Trabajo", pasodoble (primera vez).—Teixidor.
2. "Scenes del Cáucaso" (núms. 1 y 4).—Ippolito.
3. "La Dolorosa", selección (1. vez).—Sefrano.

E. A. J. 8- UNION RADIO SAN SEBASTIAN. Programa para hoy, a las diez de la noche: Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Selección desde nuestro Estudio de la zarzuela de los maestros Luna y Frutos "Molinos de viento". Cantantes, gran orquesta; música de baile.

FRONTON URUMEA

Todos los domingos y días festivos, de TRES Y MEDIA de la tarde a NUEVE de la noche, grandes festivales bailables, amenizados por las renombradas Bandas de SICILIA y LA ARMONIA, y la formidable orquesta

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de Paris. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, coser sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

REGISTRO CIVIL

ULTIMA REUNION DE LA COMISION PERMANENTE

En la sesión del día 5 de febrero se tomaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

—Se aprobaron cuentas por valor de 1.022,45 pesetas.

—Se acuerda la exclusión del alistamiento del moro José Antonio Sorrondegui Pagola, por pertenecer éste a la Armada.

—Se señaló la fecha del 8 del actual, a las once y media de la mañana, para el cierre definitivo del alistamiento, y la del 15 del actual, a las nueve horas de la mañana, para clasificación de soldados y revisión de otros mozos de reemplazos anteriores.

—Se acordó contribuir con 50 pesetas a la suscripción abierta en favor de los damnificados en Ibarra por los desprendimientos de tierra.

—Se hizo constar que este Ayuntamiento no tiene establecido impuesto alguno a la naranja, en vista de una comunicación de la Cámara Oficial de Comercio y Navegación, de Guipúzcoa.

—Se aprobó la recaudación por derechos municipales de enero último, que asciende a pesetas 4.722,20.

—Se acuerda contestar a la petición de don Ascensio Sasain que la fuente de las cercanías de "Iguerategui" sirve para el abastecimiento de este caserío y de otros contiguos, y que por consiguiente no se puede acceder a su solicitud de llevar a su casa dicha fuente sin perjudicar el derecho de sus vecinos; pero que si le interesa tener agua a domicilio puede hacer la toma en las cercanías de su casa-habitación, siendo de su cuenta la conducción y la colocación del contador para el consumo que se hiciese de tal líquido.

QUEJAS DEL PUBLICO

Constantemente recibimos quejas del público, del estado deplorable en que se encuentra el reloj de la villa.

La protesta no puede ser más razonada. El reloj en cuestión, nadie ignora que padece una de esas enfermedades crónicas e incurables y que se halla dentro de un período de la "segunda niñez", dada la avanzada edad de 172 años.

Por esta anómala circunstancia, las agujas indicadoras de los minutos y horas, andan muchas veces como una veleta, dentro de la más absoluta anormalidad.

Como las "eminencias" que con bastante frecuencia intervienen en su "curación" no pueden conseguir más que reacciones parciales y de escasa duración, por esta razón la adquisición de un buen reloj—a nuestro juicio—es de apremiante necesidad, ya que es notoria la gran cantidad de personas que necesitan saber la hora exacta, y, sobre todo, para los que diariamente acuden a sus ocupaciones utilizando los servicios del reloj del pueblo.

REGISTRO CIVIL

Inscripciones hechas durante el mes de enero último:

Nacimientos: Luis Merino Arregui, María del Rosario Garnendia y Otegui, Miguel Artola Arbiza y Pedro Julián Mendizabal Cendoya.

Defunciones: Estanislada Vidaurre, Borazin J. Juan Zubala Echezarreta.

Matrimonios: Basilio Alcorta Altuna con Elisa Fernández Mata; José Julián Uranga Olmedo con María Echeverría Nazabal.

NOTAS VARIAS

El probó factor de esta estación del Norte, don Ignacio Rebolledo, ha sido ascendido a vigilante de la estación de Miranda.

Con este motivo, uno de estos días saldrá para dicha población a hacerse cargo de sus nuevos servicios.

Sentimos muy de veras su ausencia, al par que nos congratula su nombramiento.

—El cartero rural de esta villa, don José María Arrázpide, en vista del ingrato proceder de que han sido víctimas por parte del gobierno, ha presentado la dimisión de su cargo, con gran sentimiento del pueblo, después de 28 años de servicio que lleva en esta villa.

El señor Arrázpide ha sido siempre fiel cumplidor de su deber, siendo de todo punto imposible mejorar la conducta de tan digno funcionario durante sus tantos años de cartero.

Continuará en su puesto hasta tanto que reciba instrucciones de la Superioridad, a pesar del miserio sueldo diario de 1.60 pesetas que le viene a resultar con el nuevo aumento.

—Se encuentra enferma de cuidado, hasta el extremo de ser viaticada, la anciana doña Agustina Ezquiaga, madre de nuestros buenos amigos don Cruz, don Ignacio y don Luis Iribarren.

Mucho nos alegraremos de poder dar en breve la noticia de su restablecimiento.

—Ha llegado, procedente de La Habana, el joven pelotari de cesta-punta, Victoriano Lizarraga. Bienvenido.—C.

Importantisimo

Es, el variado surtido que en gabinetes, comedores, sillerías, etc., etc. presenta

MERKIENA

Contado URBETA, 4 Plazos



Ventas al contado y a plazos, a precios reducidos.

URBIETA, 60

SIEMPRE LAS ULTIMAS NOVEDADES EN LOS DISCOS ELECTRICOS REGAL

Muy importante. — A provincias suministramos discos francos de portes y embalajes

Audición y venta en COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY (Sucursal)

CASA INURRIETA

Guetaria, 5

Teléf. 1-03-17



REGAL

Página 14

La Voz de Guipúzcoa

8 de Febrero

"LA VOZ" en Vergara

EL PARTIDO DE VITORIA

El inspector del ferrocarril Vasco-Navarro, nuestro amigo particular, don Agustín Gómez, nos envía para su publicación la nota siguiente: "Con motivo del partido de campeonato, el próximo domingo, día 8, el ferrocarril Vasco-Navarro establecerá un tren especial entre Vergara y Vitoria, que saldrá de Vergara a las trece y quince (una y cuarto de la tarde), para llegar a Vitoria a las catorce y cuarenta y cinco (dos y tres cuartos tarde), y otro tren de regreso que tendrá su salida en Vitoria a las diecinueve, para llegar a Vergara a las veinte y treinta (ochenta y media de la noche).

Se facilitarán para este servicio billetes de ida y vuelta valedores hasta el lunes, día 9, en cualquiera de sus trenes.

Este invita a que la afición pase la tarde en Vitoria".

LOS COROS DE SANTA AGUEDA

Sigue "increscendo" la tradicional costumbre de visitar las casas, en grupos, armados de estacas y dispuestos a orear al "nagus-jauna", a la "echeko-andre" o al "mayorazgo", a cambio de sendos chorizos o morellas, cuando no de sonantes y relucientes "ojos de buey".

En la noche del cuatro fueron incontables los grupos que recorrieron las casas de la villa, entonando la melanómana canción al ritmo del tétrico "dum, dum...".

Entre ellos, figuró uno dirigido por el popular Nemesio Echagüe, que a los sesenta y tantos años que lleva al hombro, conserva, además de su excelente humor, una voz que ni pedida por encargo para la especial declamación de los motetes de Santa Agueda, y formada por gente tan popular, también, como Pishkulli, Renteri, Fermín Oiquina, Ishidro Ramón, etc., etc.

Fueron obsequiados con exquisitos vinos y luchas, en varias de las distinguidas casas que visitaron.

ESFERMO

Se halla de bastante cuidado, nuestro intelectual y querido colega de "El Pueblo Vasco", don Gaspar Lenorbide, cuyo rápido y total establecimiento deseamos sinceramente.

DE SOCIEDAD

Hemos tenido la gran satisfacción de saludar a nuestro entrañable amigo, Ignacio Oregui, que ha regresado ya a su hogar, después de una larga ausencia.

LOS REPUBLICANOS SE MUEVEN

Entre los correligionarios locales existe una gran animación para celebrar entusiasticamente la fiesta republicana del once de febrero.

Continuando la clausura de su Centro, cosa que viene siendo muy comentada, ya que en casi toda España están ya abiertos los de su naturaleza, se plensa en celebrar la acostumbrada cena en un establecimiento público, si es que, como es de esperar, no pone la autoridad obstáculo a ello.—C.

Convocatoria a todos los carteros rurales, los de extrarradio, mozos de carga y peatones

Por la presente se convoca a una reunión general extraordinaria a todos los señores que desempeñan los cargos antes mencionados en esta provincia y las limítrofes, para el día 9 del actual, a las once y media de su mañana, en el local de las Escuelas de San Francisco, de Pamplona, a fin de tratar asuntos de interés para todas las mencionadas clases de servicios, así como el de la supresión del derecho de distribución y situación en que han quedado.

Pamplona, 5 de febrero de 1931.

Alejandro PAOLAZA.

Pérdida

La persona que el mes pasado haya encontrado un imperdible de brillantes, se ruega lo entregue en «MERKIENA», Urbietza, 4, donde se gratificará.

8 de febrero.

Nº 125.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

— por EMILIO GABORIU

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPEÑA —

barrotes de la segunda hilera, cuando el señor de Escorval, que sin interrumpir su lectura en alta voz, se había ido acercando a él, le tiró del faldón de su largo capote.

—¿Qué sucede?—preguntó vivamente.

—Ha sonado un ruido extraño en la pieza de al lado.

—¡En dónde están las cuerdas! ¡Voto al diablo! ¡Querrán engañarnos! Yo expongo mi peaje y me han prometido que el juego será leal.

Aplicó el oído contra una de las rendijas del tabique y escuchó. No oyó absolutamente nada.

—Será alguna rata—dijo el barón—. Vuelva a coger su periódico...

Y volvió a continuar lamiendo.

Un poco antes de las cuatro, todo estaba dispuesto para la boda; las barras cortadas y las cuerdas pasadas por un agujero hecho en el tabique, recogidas debajo de la ventana. Había llegado el momento decisivo. Bavois colocó la manita de la cama delante del ventanillo y clavó la cerradura.

—Ahora—dijo al barón— atención. En seguida explicó cómo la evasión presentaba dos operaciones distintas, que consistían en llegar primero a la estrecha repisa situada al final de la torre chata, para después descender desde allí hasta el pie de la roca a pie.

El abate Midon, que se había fijado en esta circunstancia, había entregado a Marcial dos cuerdas, de las cuales una, la que debía servir para la roca, era mucho más larga que la otra.

—Así, pues, le ataré por debajo de los brazos, señor barón—prosiguió Bavois—, con la cuerda más corta, y le iré bajando hasta la repisa... Cuando llegue allí, le echaré la otra cuerda y la palanqueta... ¡Cuidado con soltar nada!... Si nos halláramos desprovistos sobre esa roca, no habría más remedio que rendirnos o precipitarnos... y tengo la seguridad de que yo no tardaría en seguirle. ¡Vamos! ¡Está dispuesto?

El barón levantó los brazos, atóse la cuerda y se deslizó por entre los barrotes.

Abajo, en los desiertos solares que rodeaban la ciudadela, la señora de Escorval, Mauricio, María Ana, el abate Midon y cuatro oficiales de reemplazo, esperaban en silencio, conmovidos y anhelantes.

Aunque no había luna, la noche era clara, y desde donde estaban podían ver lo que ocurría. De modo que cuando dieron las cuatro, vieron perfectamente una forma negra que se deslizaba poco a poco a lo largo de la torre chata.

Era el barón. Poco después, otra forma siguió rápidamente: era el cabo Bavois. La mitad del peligroso trayecto estaba recorrido. Desde abajo se veían confusamente dos sombras moverse en la estrecha plataforma. El viejo soldado y el barón reunían sus fuerzas para clavar sólidamente la palanqueta en una rendija de la roca.

Después de un breve rato, una de las sombras se desprendió del sañete y lentamente fué deslizándose a lo largo de la roca. No podía ser más que el señor de Escorval... Su mujer, loca de alegría, se adelantó con los brazos abiertos para recibirla...

¡Desgraciada!... Un grito horrible interrumpió el silencio de la noche... El señor de Escorval cayó desde una altura de cuarenta pies... aplastándose al pie de la ciudadela... La cuerda se había roto... ¡Fué casual la rotura?

Mauricio, después de haber examinado el cabal, exclamó con horribles imprecaciones de odio y venganza, que habían sido engañados, que se habían arreglado de modo que no tuvieran que entregarles más que un cadáver... ¡Que la cuerda, en fin, había sido cortada expresamente!

Desde aquella funesta mañana en que Chupin había leído el bando del duque de Salmouse fijado en las paredes de Montaignac, en el que se ofrecían veinte mil francos al que entregase muerto o vivo a Lacheneur, había perdido el sueño y casi la afición a las bebidas. Sólo pensaba en aquella espléndida recompensa, con la que según decía, podría gastar como si fuese un potente. Lo peor para él era que no tenía ningún indicio que le pudiera describir el sitio en que se escondía el padre de María Ana. Lo único que se sabía era que el caballo de Lacheneur había sido muerto en la Croix-d'Arcy, pero se ignoraba si él estaba herido, o si había salvado la frontera. Así es que Chupin "tenía un humor de mil diablos", según él decía, cuando al salir del Consejo de Guerra, habiendo entrado en una taberna, le llamó la atención que dos aldeanos que vaciaban una botella pronunciaban el nombre de Lacheneur. Acercóse cautelosamente, y oyó que uno de ellos, el más viejo, contaba que había hecho el viaje a Montaignac para dar a la señorita Lacheneur noticias de su padre. Añadió que su yerno había encontrado al jefe de la sublevación en los alrededores de la pequeña aldea de Saint-Pavin-des-Grottes, situada en las montañas que separan el departamento de Montaignac de la Saboya. Seguramente que aquel buen hombre no creía cometer ninguna peligrosa indiscreción. A su entender, Lacheneur, tan cerca de la frontera, podía considerarse como fuera de peligro. Pero se equivocaba, pues por el lado de la Saboya, la frontera está rodeada de un cordón de carabineros que, habiendo recibido órdenes, cerraron a los conjurados todos los desfiladeros practicables. Así es que atravesar la frontera presentaba grandes dificultades, y aun del otro lado podían ser perseguidos y presos, mientras se tramitaban las breves formalidades de la extradición.

Chupin, dotado de ese golpe de vista tan certero que es a menudo propiedad de los malvados, juzgó las ventajas y comprendió todo el partido que podía sacar de aquellos datos, y a la mayor brevedad.

XXXI

Desde aquella funesta mañana en que Chupin había leído el bando del duque de Salmouse fijado en las paredes de Montaignac, en el que se ofrecían veinte mil francos al que entregase muerto o vivo a Lacheneur, había perdido el sueño y casi la afición a las bebidas. Sólo pensaba en aquella espléndida recompensa, con la que según decía, podría gastar como si fuese un potente. Lo peor para él era que no tenía ningún indicio que le pudiera describir el sitio en que se escondía el padre de María Ana. Lo único que se sabía era que el caballo de Lacheneur había sido muerto en la Croix-d'Arcy, pero se ignoraba si él estaba herido, o si había salvado la frontera. Así es que Chupin "tenía un humor de mil diablos", según él decía, cuando al salir del Consejo de Guerra, habiendo entrado en una taberna, le llamó la atención que dos aldeanos que vaciaban una botella pronunciaban el nombre de Lacheneur. Acercóse cautelosamente, y oyó que uno de ellos, el más viejo, contaba que había hecho el viaje a Montaignac para dar a la señorita Lacheneur noticias de su padre. Añadió que su yerno había encontrado al jefe de la sublevación en los alrededores de la pequeña aldea de Saint-Pavin-des-Grottes, situada en las montañas que separan el departamento de Montaignac de la Saboya. Seguramente que aquel buen hombre no creía cometer ninguna peligrosa indiscreción. A su entender, Lacheneur, tan cerca de la frontera, podía considerarse como fuera de peligro. Pero se equivocaba, pues por el lado de la Saboya, la frontera está rodeada de un cordón de carabineros que, habiendo recibido órdenes, cerraron a los conjurados todos los desfiladeros practicables. Así es que atravesar la frontera presentaba grandes dificultades, y aun del otro lado podían ser perseguidos y presos, mientras se tramitaban las breves formalidades de la extradición.

Chupin, dotado de ese golpe de vista tan certero que es a menudo propiedad de los malvados, juzgó las ventajas y comprendió todo el partido que podía sacar de aquellos datos, y a la mayor brevedad.

Arrojó una moneda de plata en el mostrador de la taberna, y sin esperar la vuelta, corrió a la ciudadela, al cuerpo de guardia, y pidió al sargento una pluma y papel... Aunque le costaba mucho trabajo al escribir, aquél día trazó en un momento las cuatro líneas siguientes:

"LA VOZ" en Beasain

MERCADO SEMANAL

En el celebrado ayer, rigieron los siguientes precios:

Huevos, 3,50 pesetas docena.
Manzana, una peseta el kilo.
Queso, 6,50 el kilo.
Castañas, 0,24.
Patatas, 0,34.
Alubias, 1,55.
Habas, 1,35.
Nueces, 1,80.
Carne de ternera, en vivo, 2,10 el kilo.
Idem, de vaca, 1,65 el kilo.
Idem, de carnero, 1,55.
Idem, de oveja, 1,55.
Idem, de cerdo, 2,20.
En canal, ternera, 4,15.
Idem, de vaca, 3,70.
Idem, de carnero, 3,40.
Idem, de oveja, 3,50.
Idem, de cerdo, 3,15.
Gallinas, 14 pesetas el par.
Pollos, 11,50 el par.
Pichones, 4,75 el par.
Conejos, 6,25 el par.

DE FUTBOL

Hoy, domingo, a las tres y media de la tarde, y si el tiempo no lo impide, como es muy probable, se celebrará el anunculado encuentro entre el "Beasain F. C." y el "Villafanca U. C."

El equipo local se verá amputado por la ausencia de algunos elementos, pero es de presumir que este contratiempo lo suplirán saltando al campo con ganas de victoria y con su inimitable entusiasmo.

Veremos qué es lo que sucede.

FALLECIMIENTO

El músico de nuestra Banda municipal, don Andrés Lasa, ha fallecido víctima de una enfermedad.

Ayer, sábado, se celebró la conducción de su cadáver al cementerio de ésta, tomando parte la Agrupación Musical a que perteneció el fallecido. Acto seguido se celebraron solemnes funerales por su eterno descanso.

Acompañamos a la familia doliente en el sentimiento.

UNA SUSCRIPCION

En un próximo número, debido a su mucha extensión, comenzaremos a publicar la lista de los que han aportado hasta la fecha el "realito" para ver de arreglar el camino que conduce a la factoría de esta estación y los muelles de carga y descarga.

Esta lista, como nos presumimos, ha constituido un éxito.—C.

Fernando Muñoz Torroba

ABOGADO

Juan Antonio Muñoz

PROCURADOR

Ofrecen a sus clientes y amigos, su nuevo despacho en la calle Fuenterrabía, 7, primer.

Teléfono, 13-6-72.

Mecánicos

Vendo o alquilo maquinaria sita en taller reparaciones; se compone de torno, limadora, taladro, etc. Para informes, L. A. Fuenterrabía, 5, 2.º San Sebastián.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos — Medicina general

CONSULTA: DE TRES A CINCO

AVENIDA DE FRANCIA. 2. — Tel. 14-5-01

Aquella esquina fué entregada a uno de los soldados de guardia, para que se la entregase inmediatamente al duque de Salmouse, que estaba presidiendo el Consejo de Guerra. Poco después salió el soldado, trayendo la esquina, a cuya margen había escrito el duque que pusieran a las órdenes de Chupin un teniente y ocho hombres.

De este billete provenía el aire de triunfo del duque de Salmouse cuando entró en la sala en donde María Ana y Marcial se hallaban negándose ya la evasión del barón de Escorval.

—Hemos de reconocer que ese Chupin es un sabueso incomparable—decía al entrar—. Gracias a él...

Entonces notó que allí estaba la señorita Lacheneur y se detuvo en seco. Desgraciadamente, ni en la intervención.

Preguntó el duque, quizás hubiese dejado escapar la verdad, y, muy probablemente, el señor Lacheneur se había podido salvar. Pero existen seres desgraciados que parecen perseguidos por la fatalidad, contra la cual no pueden luchar.

Arrojado debajo de su caballo, después de una lucha sangrienta, el señor Lacheneur había dejado el conoc

8 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1.20 PESETAS --ADMITIRIA huéspedes 2 amigos, con o sin pensión, gabinete exterior, o matrimonio solo, derecho cocina. Usandizaga, 14, 4^o, A.

ADMITO huéspedes, precios económicos; alquilo habitaciones amuebladas, soleadas, calefacción. Paseo Colón, 17, primero, derecha.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Ofrece 350 sirvientas informadas. Centro colocaciones más importante Norte España. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece 20 doncellas, 10 cocineras-reposteras, sencillas; chicas puebla, niñas, chicas bares, institutrices, etc.

AGENCIA B. Pastor. Necesito jardinero, pionistas, botones, cocinera Barcelona, chicas Marseilles; ofrece nodrizas frescas, secas.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñas, amas, nodrizas; faltan camareras para bar. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALQUILASE piso claro y soleado, por 70 pesetas, en Calzada de Eguía, 7. Informarán en la portería.

ALQUILLO en primer piso cuarto independiente, a la calle, propio para oficina o taller; renta 20 ptas. Birmingham, C, portería.

AMASADORA mezcladora, pequeña, de pastelería, panadería, pintores, compro usada. Gabriel Coca. Usandizaga, 19, bajo.

AUTOMOVILISTAS. A precios económicos, para estancia, se ofrecen garajes, céntricos. Informarán: Fuenterrabia, 34, garaje.

AUTOMOVIL. Vendo "Peugeot" 5-HP, conducción interior, matrícula 5.000, a toda prueba, en 1.600 ptas. Hernani, 9, tienda.

BUENA planchadora, económica; se encarga de lavar. Camas con derecho cocina o dormir; hay baño. Príncipe, 45, 4^o, Izqda.

CANARIOS y canarias, hermosos ejemplares, tímbaros y flautas. Verlos, oírlos cantar y comprárelos. Atócha, letra Y, quinto, B.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inés" (Agorrieta) teléfono 40-61.

COMPRA-VENTA de ropas y objetos; papeletas Monte, Alfonso VIII, número 5. Sucesor de la "Morena".

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compro papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vaciador.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

DESEO pisito céntrico, sin muebles, rentando hasta 110 ptas. Razón en esta Administración.

DISCOS DE OCASIÓN, nuevos, se venden. Iñigo, 12, tienda de compra y venta.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, matachinches y cucarachas 0'90, todo Nay. S. Lorenzo, 12.

EN CASA tranquila alquilo habitación amueblada, muy económica. Fermín Calbetón, 38, cuarto, izquierda.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guevaria, 5.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

GRAMOLA portátil con 65 discos nuevos. Urge vender por ausentarme. Dirigirse rejería de Conde. Pasajes (Ancho).

HABITACIONES amuebladas, espaciosas, alquilarse a 50 ptas. al mes; pensión desde 4; vistas Concha. Zubietza, 15, segundo.

HACE FALTA joven para dependiente ferretería. Informarán en esta Administración.

IMPERMEABLES y trincheras, capitales, gamones cauchutados, la supremacía en esto. "Petit Paris". Unica. Urbieta, 39.

LA NUEVA ZAPATERIA, abierta en la calle San Jerónimo, 23, arregla el calzado de suela y de crepé, a precios económicos.

LECCIONES de guitarra, bandurria, laúd, mandolina y violín. Informarán: S. Martín, 28. Casa de músicas Erviti. Telf. 10-3-23.

MATRIMONIO, con un niño, desea muchacha para todo. Zabaleta, 14, cuarto, Izqda.

MADERAS de pino del Roncal, para construcción, en todas dimensiones. Serrería de Antonio Erice.—PAMPLONA.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partes. Consulta y pensión muy reservada. Carriagano, 1, segundo. Teléfono 1-18-78.

MUEBLES. Gran lote, comedor y dormitorio nogal, completos, mil pesetas; somiers, maillas. Urdaneta, 4.—ANGLES.

NECESITO cocinera joven, sencilla, con informes. Razón en esta Administración.

OBREROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos. "Petit Paris". Urbieta, 39.

OCASIÓN. Vendo hermoso gramófono muy poco uso, con 12 piezas. Razón: Prim, número 12, tercero, derecha.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit Paris". Urbieta, 39. Sánchez. Bolsos y carteras.

PELUQUERO de señoritas y de caballeros, se ofrece, sabiendo su obligación. Dirigirse a esta Administración.

"PETIT PARIS" es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbieta, 39. Sánchez.

"PETIT PARIS" presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: "Petit Paris". Urbieta, 39. Sánchez.

PIANOS. Aguirre paga 200 pesetas al mes casa y almacén de pianos, otros pagan 2.000. ¿Quién dará más baratos? Elcano, 4, 1^o.

PIANOS. Imposible sin ver creer tantos pianos que vende Aguirre. Porque da 500 ptas. más barato cada piano. Visitad, Elcano, 4.

PIANOS & Tenéis el piano o pianola desarrugados? Llamad Aguirre, os afinará y arreglará barato y bien. Elcano, 4, 1^o. Telf. 13044.

PISO PEQUEÑO, cerca Avenida, se traslada con parte muebles, muy baratos. Razón en esta Administración.

RISEÑORES, canarios flautas legítimos alemanes, cantando, cardenales húngaros, Seis-trescolores. F. Calbetón, 36. Isqui.

SASTRE. Hechuras traje o gabán, 25 ptas.; con forros, 40; arreglos económicos; cortador de 1^o, garantizado. S. Bartolomé, P, 2^o, Izq.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, exteriores, y se admiten huéspedes. Usandizaga, número 14, segundo, A.

SE TRASPASO tienda ultramarinos por no poder atender, muy acreditada, poca renta. Razón en esta Administración.

VENDERIA Citroën Tubol. San Francisco, 38, Garaje Pensión.

VENDERIA "Citroën" 5-HP, San Francisco, número 28, garaje Pensión.

VENDESE, ocasión, máquina bobina, "Singer"; otra, género punto, y otra cadena-cordón. San Martín, 6.

ULTIMAS COTIZACIONES * * * registradas * * *

Las Bolsas

BOLSA DE MADRID

BOLSA DE PARIS

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS

FONDOS PUBLICOS

FONDOS PUBLICOS

ACCIONES

ACCIONES

OBLIGACIONES

OBLIGACIONES

ACCIONES

ACCIONES

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

*** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 ***

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 8 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 8 meses, 9 pesetas; 6 meses, 13; un año, 26.—En EL EXTRANJERO: 8 meses, 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Los carteros rurales han comenzado a agitarse. Ello es perfectamente natural, puesto que las sabias disposiciones, unas disposiciones que debieran conducir a una destitución o a una dimisión fulminante del director general de Comunicaciones, les han dejado sin comer, a ellos y a sus familias.

Han comenzado ya las dimisiones. ¿Cómo no han de comenzar si a encargados de servicio tan fundamental como es el correo, en poblaciones de la importancia de Deba—por no citar otras análogas—los han dejado con un sueldo de una peseta y setenta céntimos al día? Hay en la actualidad, en el mundo entero, un solo funcionario público, aunque no tenga más obligación que abrir y cerrar una puerta, que tenga un sueldo de 1.70 pesetas diarias?

Hemos dicho que han comenzado las dimisiones. A las ya presentadas han de seguir, inevitablemente, otras, y el servicio de Correos, que hasta en las mismas capitales de provincia ha comenzado ya a resentirse, tiene que quedar desatrasado, anulado, deshecho en toda España, a un kilómetro de las capitales de provincia.

Quiénes van a ser los hombres abnegados, los hombres con vocación de mártir—y que están acostumbrados a no comer—que van a cubrir esas plazas de 1.70 pesetas diarias?

Vamos a hablar con toda la debida claridad, ya que no se corre el riesgo de ofender a nadie, puesto que aún no se trata de la provisión de esas plazas que comienzan a quedar vacantes.

¿Es que se va a volver a los tiempos en que se perdían los certificados? Seguramente no ha sido esa la intención del director general, barón de Rio Tobia..., pero ese es el riesgo, dicho sea sin eufemismos.

Porque dar a un funcionario un cargo con doce o catorce horas de trabajo y un manejo de muchos miles de duros durante el año, y no darle de comer, es sencillamente "ponerlo en el alero".

Los carteros rurales han convocado a una reunión que se celebrará hoy en Pamplona. En ella han de exteriorizar sus quejas y sus anhelos de justicia.

En ella se dirá, seguramente, que a las quejas que individualmente se han dirigido al director general de Comunicaciones se ha contestado con un criterio "purísimo estilo viejo régimen", o no se ha contestado nada.

No creamos perjudicar mucho a los carteros rurales recomendándoles temperamentos de dignidad y energía. ¡Más perjudicados que lo que han quedado, no han de quedar!

Desde mucho antes de construirse la Pescadería en el actual emplazamiento impuesto por el caciquismo de la Dictadura, se hablaba de la necesidad de adquirir un aparato mecánico para realizar las operaciones de la compra al por mayor. De esto hace ya bastantes años, y cuantas veces se pedía la desaparición del viejo aparato, que era un semillero de disgustos, otras tantas contestaban que ello iría unido a la inauguración de la nueva Pescadería.

Se inauguró la nueva Pescadería, pero en ella se instaló el aparato viejo, porque no se había podido hallar, en las cinco partes del mundo, un artificio capaz de satisfacer todos los deseos emanados de comisiones, técnicos y "usuarios".

Por fin, no sabemos, o por lo menos no recordamos dónde, apareció un artificio que se comprometió a fabricar una maravilla en forma de aparato eléctrico-automático, que haría, poco menos que él solo, las operaciones de venta, mediante el pago de cuarenta y tantas mil pesetas. La proposición fué favorablemente acogida por

el personal técnico; pasó por la Permanente; no recordamos bien si pasó por el Pleno... Pero no solamente se hizo el aparato, sino que se halla instalado en una sala de la nueva Pescadería: las cosas, aunque tarde, parece que se hicieron bien.

Pero ahora resulta que el aparato no funciona. ¡Es que no funciona por deficiencias de construcción! ¡Es que no funciona porque estamos "apegados" a la rutina!

Este es lo que conviene que aclare el ponente de Hacienda, ya que parece que la Comisión—a la que hubiéramos apelado hasta hace muy pocos días—no es nadie "ni pinta nada".

Nosotros queremos suponer—y lo decimos lealmente—que el Ayuntamiento "no habrá hecho el primo" gastándose nueve mil duros en un chisme inservible. Y si efectivamente es como nosotros suponemos, ¡por qué no está en uso el maravilloso aparato!

Vamos a comenzar por declarar que no estamos seguros de si esto que vamos a contar es un sueño o es una realidad. Pero como entendemos que es una cosa interesante...

parece ser que ayer sábado, "Don Quintín el amergao", semanario mucho más avanzado que una Encíclica en cuestiones morales y religiosas,

GORROCHA.

A nuestros lectores

El público que a diario nos favorece leyéndonos, apreciaría ayer en nuestra amplia información de la Permanente municipal una deficiencia en la confeción de la página, debido a un trastorno que al ajustar las galeras. Esta deficiencia, que restaba conexión a la reseña municipal, fué debida a apremios de tiempo que dificultaron los trabajos de ajuste en nuestros talleres. El lector, con su claro criterio, lo habrá entendido así, subsanando toda confusión.

Amistad Hispano Francesa y Círculo Francés

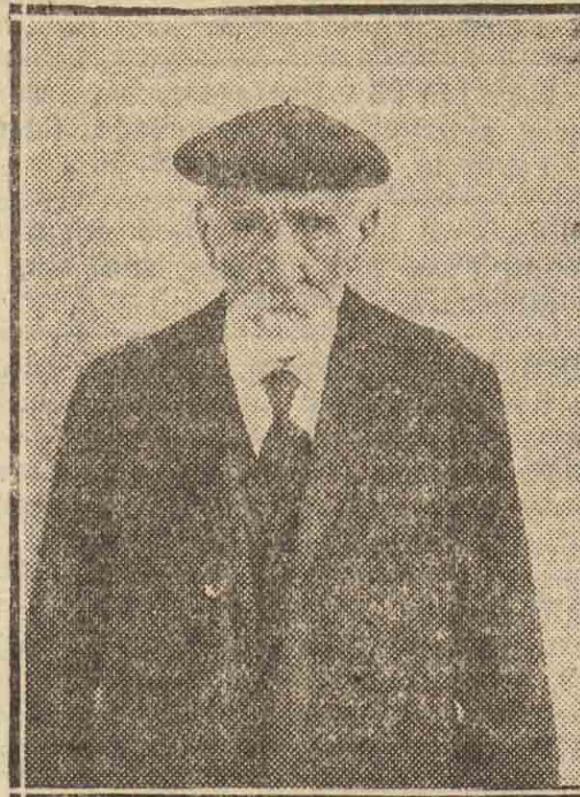
Las Comisiones de festejos de estas dos Sociedades están llevando a cabo el programa de festejos que en honor de los señores socios y sus familias se celebrarán los próximos Carnavales.

Estos festejos tendrán lugar en los salones de la "Maison de France", sitos en la Avenida de Francia (Escuelas Francesas), el lunes de Carnaval y el domingo de Piñata.

Durante los festivales los salones estarán artísticamente decorados, no faltando el domingo de Piñata la clásica piña con su correspondiente sorpresa.

Se ruega tanto a las señoritas como a los caballeros acudan disfrazados a estos bailes, advirtiéndose a las señoritas que se sortearan varios regalos entre las que acuden disfrazadas.

En días sucesivos daremos a nuestros lectores otros detalles sobre estas fiestas.



VILLAFRANCA DE ORIA.—D. Pedro Leóncuena Jáuregui, uno de los liberales más destacados de Guipúzcoa, que ha muerto a los 89 años de edad manteniendo sus ideas liberales. Era respetadísimo en toda la provincia.

Teatro vasco

En Eusko-Etxea

Como ya tenemos anunciado, hoy, domingo, día 8, el Cuadro artístico de esta Sociedad nos obsequiará con una de sus más interesantes veladas.

El programa, que ya lo conocen nuestros lectores, se desarrollará de esta forma:

Primeramente, se pondrá en escena la bonita zarzuela en un acto, "Antón Kaika", letra de don Marcelino de Sora y música de don José María de Agesta "Luxe Mendi".

A continuación, los señores Eguilegor y Beorlegui, interpretarán unos divertidos números de teatro guipuzcoano, que han despertado inusitada curiosidad entre los asiduos concurrentes, y, por último, se representará la bonita comedia en un acto, de don Avelino de Barriola, "Gai dagonaren indarra".

No dudamos que los jóvenes artistas de Eusko-Etxea, encarados como con ninguna con esta velada, nos hagan pasar una tarde deliciosa y cabe augurar ante la expectación que ha causado nuestro primer anuncio, uno de los llenos mayores de la temporada.

La velada comenzará a las cinco y media en punto. Las invitaciones, como de costumbre, podrán retirarse en el local social.

La magnífica carroza de la "Donosti-Zarra"

Para la cuestación popular que el domingo de Carnaval, si el tiempo no lo impide, hará la "Donosti-Zarra" en pro de las niñas de San Rafael, prepara esta Sociedad una magnífica carroza alegórica, "croquis" de un estilizado socio que se apresta a aportar su ayuda eficaz en todo momento en la labor en bien de las cieguitas.

Dariamos a conocer con mucho gusto lo que será la carroza, si no temiésemos disgustar a los organizadores de la "Donosti-Zarra". Esta Sociedad quiere dar de una vez la sorpresa y oculta el secreto de lo que ha de ser hasta el día que se efectúe la postulación. Pero, si podemos anunciar sin embargo que el doble proyecto de nuestro querido amigo, es soberbio, y la carroza será tan simbólica como bella. ¡Cuántas noches de desvelo y sacrificio representa para los socios, el llevar a cabo esta magna empresa! Es imposible que no obtenga el éxito apetecido. Y no son pocas las pretensiones de este año. ¡Conseguir una recaudación bastante mayor que el año pasado! ¿Y por qué? Pues porque en el año de las bodas de plata de la Sociedad, hay que buscar el medio de hacer también a las cieguitas copartícipes de esta conmemoración.

Pero la fórmula de este deseo requiere la ayuda de todos los corazones donostiarra, ricos y pobres, patronos y obreros, amos y criados; todos, absolutamente todos, deben de concurrir con su óbolo, sea la cantidad que fuese, para que el éxito corone esta empresa; que el triunfo representa un buen alivio a las niñas de San Rafael.

Contribuya usted. Llame al teléfono número 1-22-75 y un delegado recogerá su donativo que se convertirá en bendiciones para usted, de unas benditas bocas angelicales.—X.

La colonia alemana y el Carnaval

Como todos los años, la colonia alemana se prepara para divertirse, con el envidiable humor germano, en los próximos Carnavales.

Para el domingo, el próximo día 15, han organizado un baile de máscaras que se celebrará, como todos los festivales de la colonia, en el Hotel Central. El baile estará amenizado por la orquesta del Monte Igeldo, el salón estará adornado, y, como lo que más destaca entre los germanos y sus amigos es el buen humor, la fiesta será tan brillante o más que cuantas han celebrado con tanto éxito.

Y ni que decir tiene que acudirá mucha gente.

ENTRADAS
SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS
8 FEBRERO 1901. Continuaba el mal tiempo. Por la mañana lució un sol vergonzante. Por la tarde hizo mucho frío y nevó, y por la noche, la caraballo. Nevó, hizo un frío que pelaba y las gentes estaban ya a punto de pedir a las autoridades que interviesen.

Con un tiempo tan infernal como aquel, nada de extraño tenía que las tertulias estuviesen animadísimas y en ellas se comentaba el éxito brillante que había tenido el día anterior, la función benéfica celebrada en Bellas Artes.

Era un hecho que don Tancredo había firmado contrato, no para estar muy quieto en su pedestal los días 14 y 21 de abril. La abundancia de "reyes del valor" no había abaratado el género, pues con la disculpa de que aquí vendrían muchos franceses a verla, cobraría 1.500 pesetas cada tarde. Cuando debía venir "de gratis", por el reclamo que se hacía para las plazas francesas!

Varias sociedades de San Sebastián han bien dirigido telegramas al insigne Galdós, felicitándole por el éxito alcanzado por su drama "Electra".

En un piso desalquilado de la calle del Príncipe se realizaban obras de pintura. El dueño de la finca advirtió olor a gas y se lo comunicó a los pintores. Uno de ellos, que afirmaba lo contrario, encendió una cerilla y sobre ella una fuerte explosión. Se rompieron absolutamente todos los cristales, se desgajó de su sitio el mirador, que hubo que sujetarlo con cuerdas para que no cayerse a la calle. Un obrero imprudente resultó con heridas de pronóstico reservado.

Para el día siguiente se anuncia en el Círculo federal una conferencia política a cargo de don Antonio Orcal. El tema de la conferencia era "Intrusión clerical y su influencia como rémora del progreso en nuestra patria". Sin comentarios.

Para el próximo domingo, a las nueve de la mañana, se anuncian ejercicios del Cuerpo de Bomberos.

Las Sociedades "Guixa Artea" y "Amigos" habían desistido de celebrar el clásico "entierro de la sardina". En los "círculos kioscos" había causado sentimiento la noticia.

En tal día como hoy, pero del año 1820, o sea, ciento once años del día de hoy, se cantó en Algeciras por primera vez, el Himno de Riego, que enardecía a las masas. ¡El postrero ha quedado hecho una pura lástima!

9 FEBRERO 1901. Continuaban en juelos los obreros ocupados en la construcción del murallón de la Zurriola. Quisieron ver a los contratistas, pero éstos no los recibieron y únicamente pudieron hablar con el capataz, quienes dijeron que en las condiciones en que antaño trabajaban, o sea ganando diez reales, podían volver al trabajo cuando quisieran. ¿No es verdad que "aquellos" ha traído "esto"?

Los obreros visitaron al gobernador civil y el señor González Rothos puso en libertad a varios que habían sido detenidos por la policía.

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial de Hernani se iban a dar, el domingo próximo, varias sesiones de cinematógrafo, pero de pago.

A Irún se había trasladado para dar algunas funciones, la compañía de comedias de Leopoldo Valentín, que ya llevaba lo menos un par de meses actuando en nuestro Principal.

En Madrid se celebró la vista del recurso de la señorita Ubao, cuyo asunto daba motivo a que Galdós escribiera su drama "Electra", e informó magistralmente el ex presidente de la República, don Nicolás Salmerón. Después de la vista, hubo en las calles algunos desórdenes.

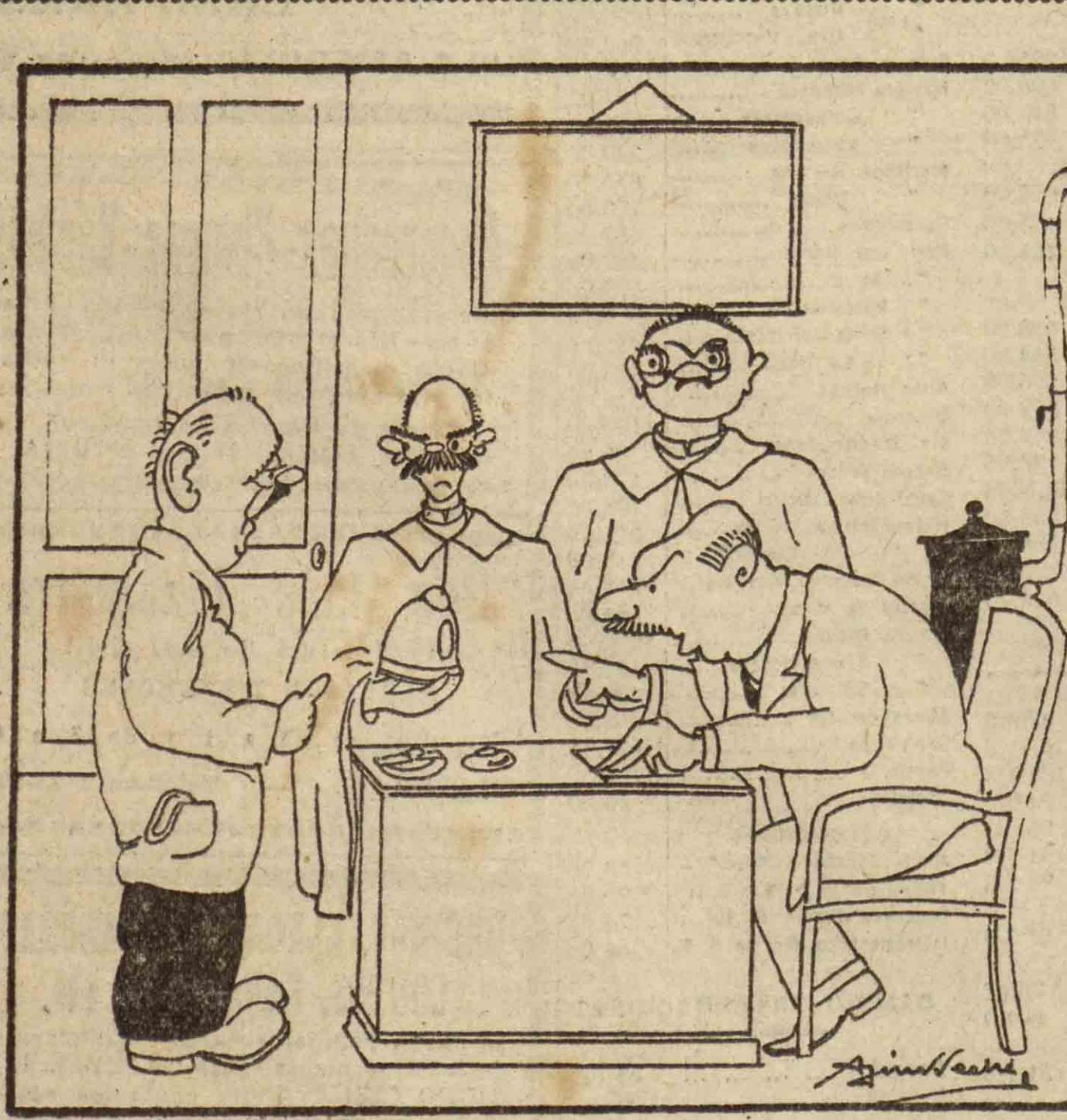
En Tolosa se iba a celebrar "en tal día como hoy", una reunión para reorganizar los elementos liberales del distrito. El día 28 se iba a celebrar otra reunión más amplia para contrarrestar los trabajos de los reactionarios.

Ahora no hace tanto frío como entonces! Despues de una noche morrocotuda, a la andrugada aparecieron heladas las fuentes públicas. Hubo que calentarlas encendiendo hogueras con virutas. La temperatura durante el día fué muy baja, pero como hacia un sol engorriador, los desocupados se echaron a la calle a hacer sombra.

Como los periódicos de Madrid traían mucha información del "asunto Ubao", a la llegada del expreso-correo, los vendedores fueron asaltados en el patio exterior de la estación y entraron en la ciudad de vacío.

Uno de los periódicos madrileños trataba un sueldo diciendo que a consecuencia de un artículo publicado por LA VOZ DE GUIPUZCOA, el concejal don Santiago de Ugarte, con otros dos concejales fué a la redacción y comenzó a palos con todo el que halló a mano. Afortunadamente para nuestros antecesores, en esa noticia había un error de importancia. El hecho sucedió en Bilbao y la redacción de "LA VOZ DE VIZCAYA", que se defendió bravamente.

La Voz de Guipúzcoa
Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos



EL COMISARIO.—¡Le he dicho a usted muchas veces que no quiero verle más por aquí!

EL "RANDA".—Esto mismo he dicho yo a los señores guardias, pero no me han hecho caso y me han traído.